

ELLIET®

HANDLEIDING

Nederlands

E600



Deze handleiding bevat concrete informatie over het gebruik en onderhoud van de machine. **Lees dit aandachtig en bewaar de handleiding op een veilige plaats.**



Gelieve uw **aankoopfactuur** of het ontvangstbewijs samen met dit boekje te bewaren.



Registreer uw aankoop online op **www.elieta.eu**

© **ELIET**

Copyright 2008 ELIET. Alle rechten voorbehouden. De teksten, beelden en andere gegevens in deze handleiding zijn allemaal onderhevig aan copyright en andere intellectuele eigendomsbescherming. Niets uit deze handleiding mag dan ook gebruikt worden voor commerciële of andere doeleinden. Bepaalde delen uit deze handleiding zijn ook onderhevig aan copyright van Eliet leveranciers.

1. Inleiding



1.1 Lees de gebruiksaanwijzing

De ELIET machines zijn ontworpen voor een veilig en betrouwbaar gebruik indien ze volgens de beschreven aanwijzingen worden bediend. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine zorgvuldig door. Dit nalaten kan persoonlijk letsel of beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

1.2 Identificatiegegevens - ELIET Compactor E600

Noteer de identificatiegegevens van uw machine in de omkaderde ruimtes :

Type nummer :	MA
Motor :	
Serienummer :	
Bouwjaar :	20

2. Garantie



2.1 Garantiekaart

Wie aanspraak wil maken op garantie moet de ingevulde garantiekaart binnen de maand na aankoop opsturen naar onderstaand adres:

Europese klanten :

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

8553 Otegem

T (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13

e-mail: service@eliet.eu, www.eliet.eu

US customers :

ELIET USA Inc.

3361 Stafford street (office B)

15204 Pittsburgh (PA)

Ph (+001) 412 367 5185 - **Fax** (+001)412 774 1970

e-mail: usinfo@elietusa.com, www.elietusa.com

Lees de garantievoorwaarden op de garantiekaart in bijlage.

3. Welkom



Welkom bij de familie der ELIET klanten.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ELIET heeft gesteld en we zijn ervan overtuigd dat u de allerbeste machine heeft gekocht. De levensduur van uw ELIET machine wordt bepaald door de zorg die u aan uw machine besteedt. Deze handleiding en bijgeleverde motorhandleiding kunnen u hierbij helpen. Als u de instructies en suggesties in deze handleidingen opvolgt, zal uw ELIET machine heel lang in optimale conditie kunnen werken.

Wij verzoeken u deze handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine in gebruik te nemen. U voorkomt hierdoor een verkeerde bediening van het toestel.

Let in uw eigen belang vooral ook op het hoofdstuk over de veiligheidsvoorschriften. Zelfs als u al vertrouwd bent met het werken met een soortgelijke machine, verzoeken wij u toch deze bladzijden zorgvuldig door te lezen.

ELIET werkt constant aan de verdere ontwikkelingen van alle machines en apparaten; met het oog hierop behouden wij ons dan ook het recht voor dat de leveringsomvang qua vorm, techniek en uitrusting enigszins kan afwijken. De beschrijvingen en technische gegevens in deze handleiding zijn van kracht op het ogenblik van publicatie. Het is mogelijk dat bepaalde tekeningen en beschrijvingen niet van toepassing zijn op uw specifieke machine, maar betrekking hebben op een andere versie van de machine. Wij vragen u dan ook er begrip voor te tonen, dat de teksten en afbeeldingen in deze handleiding niet tot bepaalde aanspraken kunnen leiden. Wanneer u na het lezen van deze handleiding nog verdere vragen heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met uw ELIET dealer. De erkende ELIET dealer in uw buurt kan u vinden op **www.eliet.eu**

ELIET STAAT TOT UW DIENST

Tijdens de kantooruren staat de helpdesk van ELIET steeds tot uw dienst om uw vragen te beantwoorden:

Europese klanten :

GMT +1: van 8.00 u tot 18.00 u

Tel: +32 56 77 70 88

Fax: +32 56 77 52 13

service@eliet.be

US customers :

Ph (+001) 412 367 5185

Fax (+001) 412 774 1970

usinfo@elietusa.com

www.elietusa.com

4. Inhoudstafel

1. Inleiding	3
1.1 Lees de gebruiksaanwijzing	3
1.2 Identificatiegegevens - ELIET Compactor E600	3
2. Garantie	3
2.1 Garantiekart	3
3. Welkom	4
4. Inhoudstafel	5
5. Veiligheidsaanduidingen	6
5.1 Ter info	6
5.2 Let op	6
5.3 Waarschuwing	6
6. Belangrijkste onderdelen	6
6.1 Algemeen aanzicht	7
6.2 Bediening	7
6.3 Motor	8
7. Veiligheidsvoorschriften	9
7.1 Veiligheidsboodschappen	9
7.2 Veiligheidsvoorzieningen	11
7.3 Veiligheidsvoorschriften	12
7.3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften	12
7.3.2 Voorzichtig en behoedzaam gebruik	13
7.3.3 Verantwoordelijkheid van de gebruiker	14
7.3.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen	15
7.3.5 Gevarenzone	15
7.3.6 Regelmatig onderhoud	15
8. Taken van de dealer	16
8.1 Uitpakken van de machine	16
8.2 Monteren van de duwbeugel	17
8.3 Overige taken	18
9. Gebruiksaanwijzing	19
9.1 Voorafgaande controles	19
9.2 Voorbereiding van de machine	20
9.2.1 Machine instellen	20
9.3 Bijvullen van benzine	21
9.4 Voorbereiding van de werkplek	22
9.5 Het starten van de benzinemotor	23
9.6 Werken met de machine	24
9.6.1 Voor de aanvang van het werk	24
9.6.2 Tijdens het werk	25
9.7 Het stoppen van de motor	26
9.8 Na het beëindigen van het werk	26
9.8.1 Reinigen van de machine	26

9.9 Gazonverzorging na het verticuteren	28
9.10 Foutendiagnose.....	28
9.10.1 De motor wil niet starten, na een periode van inactiviteit	28
9.10.2 Uitval motor tijdens werken.....	29
9.10.3 Spoor van schade aan gazon.....	30
10. Transport van de machine	31
11. Onderhoud	32
11.1 Algemeen	33
11.2 Onderhoudsschema	34
11.3 Smeermiddelen	34
11.4 Routinecontroles voor elke werkbeurt	34
11.4.1 Visuele controle	34
11.4.2 Controle van het oliepeil van de motor en bijvullen	35
11.4.3 Luchtfilter reinigen	36
11.4.4 Controle van de riemspanning	36
11.4.5 Kettingen en kettingwielen smeren	38
11.5 Onderhoud na 20 werkuren	39
11.5.1 Motorolie verversen	39
11.5.2 Bougie controleren of vervangen	40
11.5.3 Luchtfilter vervangen	41
11.5.4 Algemene smeerbeurt	41
11.5.5 Riemspanning regelen.....	44
11.5.6 Kettingen bijspannen.....	44
11.5.7 Messen vervangen	46
12. Opbergen van de machine	48
13. Technische fiche	50
14. CE-Conformiteitsverklaring.....	51
15. Bijlages	52
15.1 Wegnemen afschermkappen	52
16. Garantievoorwaarden.....	53

5. Veiligheidsaanduidingen

ELIET kan onmogelijk elke situatie voorzien waarin een risico of gevaar kan optreden. De waarschuwingen in deze handleiding en de stickers op de machine zijn daarbij dan ook niet allesomvattend. Al is het minimaal, er blijft steeds een restrisico. Als u als gebruiker een werkwijze, handeling of techniek toepast die niet expliciet door ELIET wordt aanbevolen, zorg er dan toch voor dat dit geen gevaar oplevert voor derden.



In de handleiding worden een aantal symbolen ("Ter info", "Let op", "Waarschuwing") gebruikt om extra informatie te geven en om op gevaren te wijzen.

5.1 Ter info



Ter info:

Dit symbool wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op speciale informatie en/of handelingen of geeft aan dat elders meer informatie betreffende het onderwerp kan gevonden worden.

5.2 Let op



Let op:

Hiermee worden veilige gebruiksgewoonten voorgesteld. Dit om verkeerde handelingen te voorkomen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel of tot schade aan de machine.

5.3 Waarschuwing

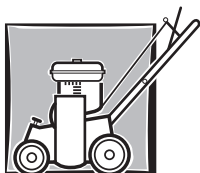


Waarschuwing:

Bij deze vermelding wordt u gewezen op een acuut gevaar waarmee in die bepaalde omstandigheden rekening moet worden gehouden. Wees dus alert, om uw eigen veiligheid te garanderen.

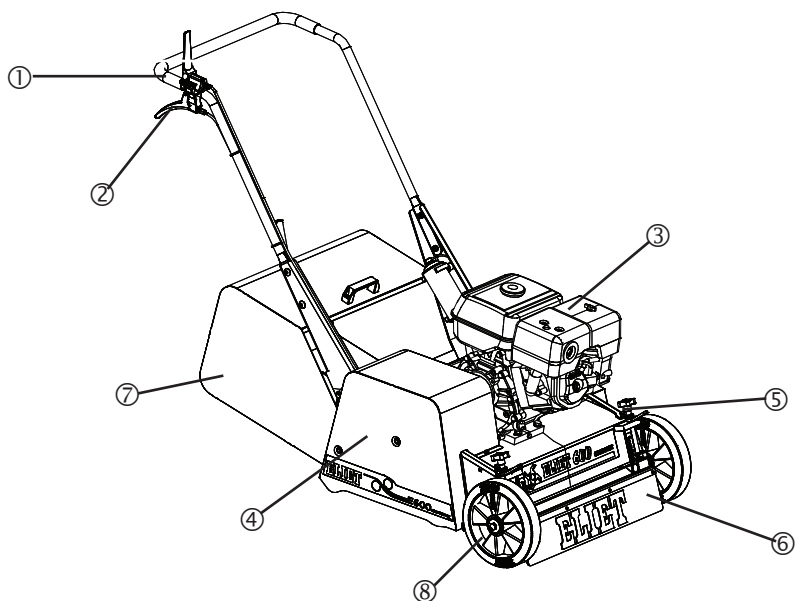
Deze veiligheidsboodschappen kunnen enkel waarschuwen maar kunnen het gevaar niet uitschakelen. Gezond verstand en een juiste naleving van de richtlijnen van de handleiding zijn essentieel om ongelukken te voorkomen.

6. Belangrijkste onderdelen

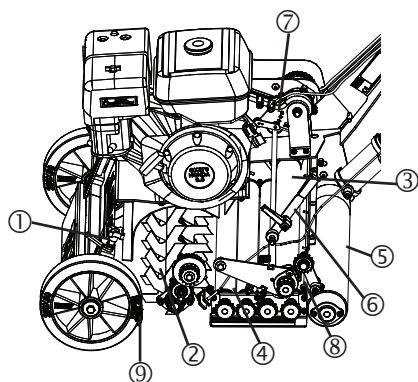


Om de inhoud van dit instructieboekje goed te begrijpen is het belangrijk om vertrouwd te geraken met de terminologie die bij de beschrijving wordt gebruikt. Dit hoofdstuk verwijst naar een reeks onderdelen en noemt ze bij naam. Het is raadzaam de machine vooraf eens goed te bekijken om een beter inzicht te krijgen in de beschrijvingen die in deze handleiding zijn opgenomen.

6.1 Algemeen aanzicht

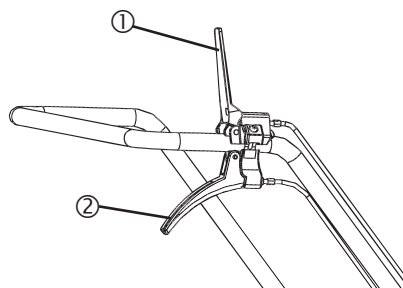


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Duwbeugel | 5. Traploze hoogteregelingknoppen |
| 2. Bedieningshendel | 6. Rubberlap |
| 3. Motor | 7. Opvangbak |
| 4. Afschermkap voor de aandrijving, de tractierol en de mesaandrijving. | 8. Loopwielen |



1. Diepteregelingsschakelaar
2. Messen
3. Scharnierende aandrukrol
4. Transport -of invoerrollen (3x)
5. Tractierol
6. Bedieningshendel aandrukrol
7. Reductiekast tractie
8. Trekrol
9. Wielschrapers

6.2 Bediening



1. Dodemanshendel: aandrijving messen + invoer- en drukrollen
2. Tractiehendel (tractierol)



Ter info:

Als in de handleiding de termen voor, achter, links en rechts gebruikt worden, dan is dit steeds gezien vanuit het standpunt van de bediener die de machine voortduwt.



Ter info:

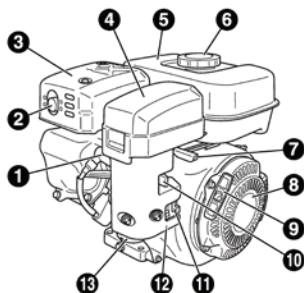
Uw ELIET dealer staat tot uw dienst voor onderhoud of advies zodat uw ELIET machine altijd in optimale staat blijft. U kan bij hem terecht voor originele ELIET onderdelen en smeermiddelen. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge nauwkeurigheid en vakbekwaamheid als de originele uitrusting.



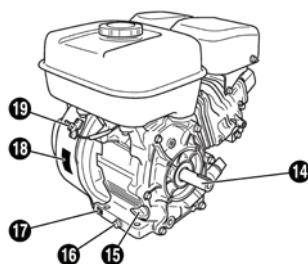
Let op:

Voor uw eigen veiligheid mogen op de ELIET-machines enkel originele onderdelen worden gemonteerd.

6.3 Motor



1. Bougie
2. Uitlaat
3. Geluidsdemper
4. Luchtfilter
5. Benzinetank
6. Benzinetankdop
7. Snelheidsregelaar
8. Terugslagstarter
9. Starterhandgreep
10. Choke



11. Brandstofkraan
12. Brandstoftoevoer
13. Carburator
14. Motoras
15. Oliepeilstift en olievlidop
16. Olie-aflaatplug
17. Serienummer motor
18. Naamlabel motor
19. Contactslot motor

7. Veiligheidsvoorschriften



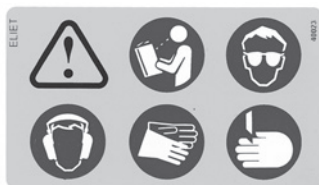
7.1 Veiligheidsboodschappen

De veiligheidsboodschappen zijn via stickers of reliëf afbeeldingen op goed zichtbare plaatsen op de machine aangebracht. Neem nota van de pictogrammen en waarschuwingsboodschappen die hier zijn vermeld.



Deze sticker is aangebracht op de afschermkap voor de aandrijving en waarschuwt voor het gevaar op verwonding van de handen. Men mag de handen of de voeten nooit onder de machine brengen als de messen niet tot stilstand gekomen zijn. De motor dient steeds stil gelegd te worden bij onregelmatigheden en zeker bij onderhoudswerkzaamheden.

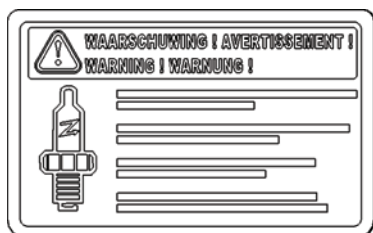
Art nr : BQ 505 010 070



Deze sticker is op de machine gekleefd ter hoogte van de motor. De klever vat de algemene veiligheidsvoorschriften samen d.m.v. iconen:

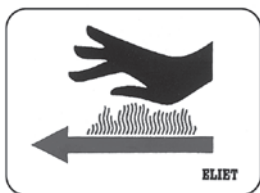
1. Men dient de handleiding te lezen en te kennen voor men met de machine werkt.
2. Men dient de gepaste veiligheidskledij te dragen als men met de machine werkt (o.a. handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbeschermers).
3. Werken met, of onderhoud aan de machine houdt een gevaar voor snijwonden aan de handen in. Wees aandachtig en voorzichtig.

Art nr : BQ 505 010 050



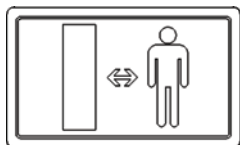
Deze sticker is op de machine gekleefd ter hoogte van de motor. De klever wijst de gebruiker erop om de motor af te zetten en de bougiekap los te maken alvorens onderhoudswerken aan de machine te beginnen.

Art nr : BQ 505 010 040



Deze sticker is gekleefd in de nabijheid van de uitlaat en waarschuwt de bediener voor een heet oppervlak met een reëel gevaar op brandwonden.

Art nr : BQ 505 010 060



Deze sticker is eveneens naast de motor gekleefd. Deze klever herinnert de gebruiker om tijdens de werking van de machine derden op afstand te houden.

Art nr : BQ 505 010 150



Deze sticker is aangebracht op de afschermkap voor de aandrijfriem. De sticker wijst op het gevaar dat kan ontstaan als men de afschermkap wegneemt bij een draaiende motor. Men mag nooit werken zonder deze afschermkap. Voor het verwijderen van de afschermkap moet men steeds de motor uitschakelen.

Art nr : BQ 505 010 130



Deze unieke sticker bevat alle identiteitgegevens van de machine:

- bouwjaar
- model
- typenummer
- serienummer
- vermogen
- gewicht
- gegarandeerd A gewogen geluidsvermogen

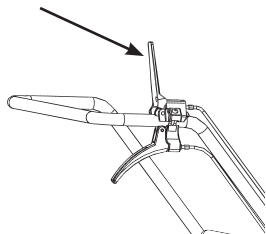
Bovendien draagt de sticker de bedrijfsinformatie van de constructeur. De sticker draagt het bewijs van conformiteit met de Europese norm onder vorm van een CE-Label.



Let op:

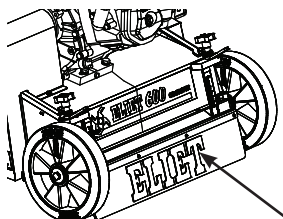
Veiligheidsstickers of onderdelen met veiligheidsinformatie die door gebruik of schoonmaken beschadigd, onleesbaar geworden en verwijderd zijn dienen onmiddellijk vervangen te worden. Stickers en onderdelen zijn te verkrijgen bij uw erkende ELIET dealer.

7.2 Veiligheidsvoorzieningen

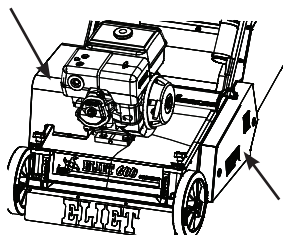


Dodemanshendel:

Bij het loslaten van de dodemanshendel wordt de mesaandrijving ontkoppeld van de motor en valt de messenas stil.



Stalen behuizing en spatlap: De messen zijn ingesloten in een stevige stalen behuizing die samen met de spatlat opvliegend mos, gras en steentjes tegenhouden.



Afschermkappen: De afschermkappen zorgen ervoor dat de draaiende delen van de aandrijvingen, die aanleiding zouden kunnen geven tot verwonding, voldoende afgeschermd zijn.



Waarschuwing:

Probeer nooit veiligheidsvoorzieningen te omzeilen of uit te schakelen. Veiligheidsmaatregelen zijn getroffen ten voordele van uw eigen veiligheid. Alvorens het werk aan te vatten dient de bediener de goede werking van de veiligheidsvoorziening te controleren. In geval van defect zal dit eerst hersteld worden.

7.3 Veiligheidsvoorschriften

7.3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

- Gedurende de volledige levensduur van de machine zal de handleiding door de eigenaar bewaard worden. Ze dient als naslagwerk voor de gebruiker zodat deze steeds de machine volgens de juiste voorschriften zou kunnen gebruiken en onderhouden. Grijp steeds terug naar deze handleiding zodra er enige twijfel omtrent een uit te voeren handeling zou ontstaan.
- Indien de voorschriften uit deze handleiding niet duidelijk zijn, aarzel dan niet om voor verdere uitleg bij uw ELIET dealer te rade te gaan. Tevens staat de ELIET helpdesk tijdens de kantooruren steeds tot uw dienst om uw vragen te beantwoorden (EU +32 56 77 70 88 - USA 412 367 5185). (service@eliet.eu)
- Sla even het hoofdstuk dat bestemd is voor de dealer na en controleer meteen of de machine u werd afgeleverd volgens de voorschriften.
- Laat u bij aankoop van de machine eerst onderrichten door de verkoper of door een vakkundig persoon.
- Tijdens het werken met de ELIET machine moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Lees aandachtig alle aanwijzingen over het werken met de machine grondig door. Al deze aanwijzingen dienen voor uw persoonlijke veiligheid.
- Neem notie van alle veiligheidsboodschappen die op de machine aanwezig zijn onder de vorm van stickers.
- Neem ter voorkoming van ongevallen steeds de geldende voorschriften van de arbeidsinspectie in acht.
- De oorspronkelijke uitvoering van de machine zal onder geen beding gewijzigd worden zonder de uitdrukkelijke en geschreven toestemming van ELIET EUROPE NV.



Ter info:

Lees ook de motorhandleiding die eveneens met de machine wordt geleverd. Deze bevat de nodige wenken voor het goede gebruik en onderhoud van de motor.

7.3.2 Voorzichtig en behoedzaam gebruik

- Denk na bij elke manipulatie die u met de machine uitvoert. Laat u niet verleiden om uit gewoonte onoplettend te worden. Handel nooit impulsief of reflexmatig.
 - Ondanks de uitgebreide veiligheidsvoorziening, zoek zelf het gevaar niet op.
 - Deze machine dient om mos en vilt dat op de bodem van uw grasmat groeit, los te harken uit het gazon. Deze machine zal dan ook uitsluitend voor deze toepassing gebruikt worden.
 - Verticuteren is een oppervlaktebewerking. De messen dienen enkel het grondvlak te raken. De maximale mesdiepte is 2 mm. Machines die te diep worden ingesteld, lopen gevaar op mesbreuk en versnelde slijtage.
- ELIET is niet verantwoordelijk voor schade die kan ontstaan door het werken met te diep

ingestelde messen.

- Men zal alleen verticuteren met voorwaartse rijrichting. Met aandacht voor de algemene veiligheid keurt ELIET het verticuteren in achterwaartse werkgang af.
- Men zal nooit verticuteren bij een bevroren ondergrond.
- Men zal bij voorkeur op een droog gazon werken. Werken op natte gazons verhogen de risicograad, wees bij gevolg dubbel voorzichtig.
- Is de gazonbodem na een periode van droogte te fel uitgedroogd, dan is het verticuteren af te raden. Stofproductie zou leiden tot verhoogde slijtage. Bovendien zou verticuteren in dit geval een nadelig gevolg hebben voor het gazon.
- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- De machine zal in geen geval gebruikt worden als vervoermiddel van personen of lasten.
- Inspecteer zorgvuldig het gebied waar de machine wordt gebruikt. Verwijder stokjes, stenen, draad en afval maar denk eveneens aan elektrische kabels, waterleidingen, sproeikoppen, deksels van regenputten, ...
- Zodra het gazon verlaten wordt en er over een harde ondergrond gereden wordt, moeten de messen uitgeschakeld worden. Bij overbrugging van grotere afstanden over een harde ondergrond, moet ook de motor uitgeschakeld worden.
- Ga milieubewust om met de machine:
 - Laat de motor niet onnodig draaien zonder aan het werk te zijn.
 - Voorkom het verspillen van benzine tijdens het tanken.
 - Onderhoud de motor met regelmaat om een goede verbranding te behouden.

7.3.3 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

- De persoon die met de machine werkt is verondersteld de veiligheidsvoorschriften te kennen. **Hij draagt de volledige verantwoordelijkheid over de machine met betrekking tot zichzelf en derden.**
- De bediener van deze machine wordt verondersteld over een zekere maturiteit te beschikken wat hem toelaat, op basis van gezond verstand, beslissingen te nemen.
- Minderjarigen mogen de machine niet bedienen. Dit geldt echter niet voor jongeren boven de 16 jaar, die onder toezicht van een ervaren gebruiker de machine leren bedienen. Deze handleiding moet gelezen worden voor het gebruik.
- Kinderen (<16 jaar) en dieren moeten buiten bereik (10 m) van de machine gehouden worden.
- ELIET raadt aan de machine niet uit te lenen. Gebeurt dit toch, leen deze dan enkel aan personen die vertrouwd zijn met de machine. **Wijs de gebruiker steeds op de mogelijke gevaren, en verplicht hem de handleiding door te nemen alvorens de machine te gebruiken.**
- Met deze machine mag enkel gewerkt worden wanneer men goed uitgerust is, dus in een goede lichamelijke conditie verkeert. Als men door het werken vermoeid raakt, moet men op tijd een rustpauze nemen. Na gebruik van alcohol mag niet met deze machine worden gewerkt.



Waarschuwing:

Een moment van onaanachtigheid of onvoorzichtigheid kan men zich levenslang beklagen.

7.3.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen


Ter info:

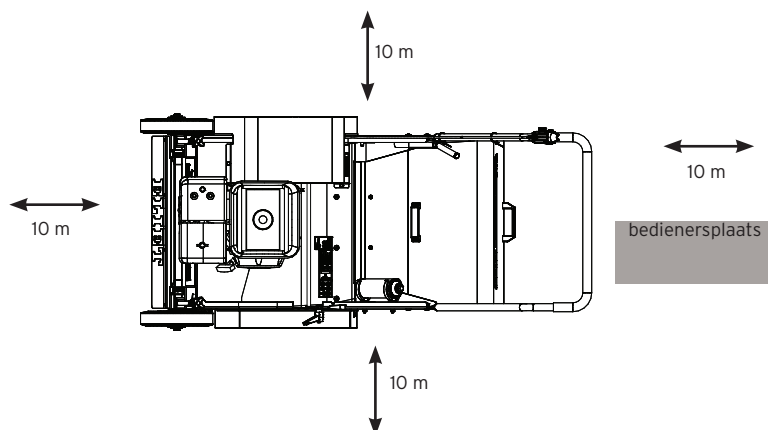
Door persoonlijke beschermingsmiddelen kan de bediener zijn risico verlagen.

- Voor het werken met deze machine moet de kledij aangepast zijn. Hiermee wordt bedoeld kledij die het gehele lichaam bedekt, sterke handschoenen en gesloten schoenen.
- Vermits de voeten het grootste risico lopen, zijn stevige en gesloten schoenen met slipvrije zool een must. Schoenen met stalen top zijn geen overbodige luxe.
- Voor het beschermen van de meest gevoelige zintuigen, beveelt ELIET gehoorbeschermers en een werkbril aan.
- Bij het verticuteren kan vrij veel stof worden ontwikkeld. Indien dit stof uw luchtwegen irriteert, raadt ELIET aan om een stofmasker te dragen. (masker volgens norm 89/686/EEC)

7.3.5 Gevarenczone

De veilige plaats voor de bediener is deze achter de machine met beide handen aan de duwbeugel.

- Laat tijdens het werken nooit derden toe in de gevarenczone die zich uitstrekt tot 10 m rond de machine.
- Neem geen risico! Als iemand binnen de gevarenczone komt, stop dan onmiddellijk de mesaandrijving.
- Bij het verlaten van de machine moet de motor uitgeschakeld worden.
- Van zodra de motor draait, zal de bediener zijn volledige aandacht aan de bediening van de machine besteden.
- Afschermkappen zijn bedoeld om gevaarlijke zones af te schermen en zo ongevallen te vermijden. Het is bijgevolg verboden om te werken, of de motor of een aandrijving te activeren zonder deze afschermingen.



7.3.6 Regelmatig onderhoud

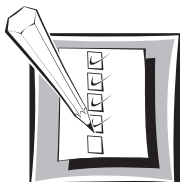


Ter info:

Voor uw eigen veiligheid en de lange levensduur dient deze machine met regelmaat te worden onderhouden.

- Periodiek onderhoud is onontbeerlijk. Volg daarom strikt het onderhoudschema van deze handleiding op. Een onderhoudsmeter helpt u het aantal werkuren bijhouden.
- Wanneer door slijtage of door breuk onderdelen vervangen moeten worden, wendt u daarvoor steeds tot uw ELIET dealer en vraag er naar de originele ELIET wisselstukken. Het is belangrijk voor uw eigen veiligheid.
(zoek de erkende ELIET dealer in uw buurt op **www.eliyet.eu**)
- Bij het dragen van gehoorbeschermers zijn meer aandacht en voorzichtigheid geboden, omdat gevaaraankondigende geluiden (zoals geschreeuw, signaaltönen,...) slechts beperkt hoorbaar zijn.
- ELIET raadt het gebruik van een 'Walkman' of draagbare MP3-speler tijdens het werken af.
- Reparatie-, onderhouds- en reinigingswerken mogen alleen worden uitgevoerd, als de motor stilstaat en de bougiekap losgekoppeld werd.

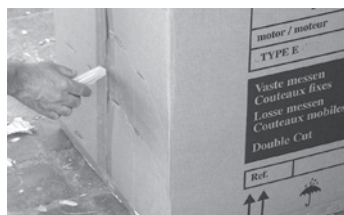
8. Taken van de dealer



8.1 Uitpakken van de machine

- ELIET machines worden verpakt conform de gangbare regels die gelden voor een behouden transport. Leveringen zijn steeds af fabriek. ELIET kan dan ook niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die opgetreden is tijdens het transport.
- Merkt men bij receptie van de goederen een beschadiging op aan de verpakking controleer dan steeds uit voorzorg de staat van de machine. Meldt elke afwijking op de leveringsbon alvorens deze af te tekenen voor ontvangst.
- Bij schade aan de machine zal men steeds onmiddellijk na de levering een klacht aan de transportmaatschappij richten.

- Zet de doos op een vaste ondergrond. Let daarbij op de pijlen die de bovenkant van de doos aanduiden.
- Snij de zijkant van de doos open en trek de flappen open.



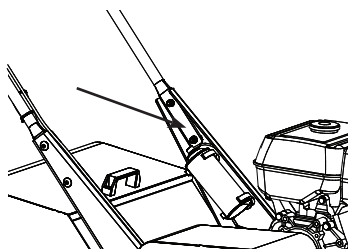
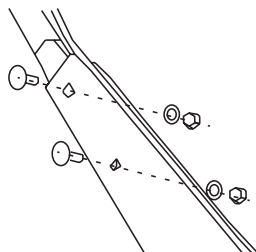
- Trek de machine uit de doos. Let daarbij op de duwbeugel die bovenop de machine ligt.



8.2 Monteren van de duwbeugel

- Haal de duwbeugel uit de doos en plaats hem bovenop het frame.
- Bevestig de duwbeugel aan het frame met behulp van volgende bevestigingsmiddelen:
 - Slotbouten M8x20 (4x)
 - Borgmoeren M8 (4x) (sleutelmaat 13mm)
 - Sluiteringen M8 (4x)

Let er bij het monteren van de duwbeugel op dat het bovenste deel van de beugel aan de binnenzijde van het onderste gedeelte van de duwbeugel vastgemaakt wordt.



8.3 Overige taken



Waarschuwing:

Als ELIET dealer hebt u de **plicht** uw klanten te **onderrichten over de werking van de machine** en tevens te **wijzen op de mogelijke gevaren** die schuilen in het werken met de machine. Samen met de nieuwe eigenaar dient u aandachtig de onderhoudspunten van de machine door te nemen. U dient dit te herhalen tot de nieuwe eigenaar alles volledig begrepen heeft.



Waarschuwing:

Als constructeur wil ELIET er nogmaals op drukken dat de dealer er bij de klanten met klem moet op wijzen dat **binnen de 5 eerste arbeidsuren** alle bouten van de machine nog even strak moeten aangedraaid worden.

- De dealer controleert het toerental dat dient afgesteld te zijn op 3200 tr/min.
- De dealer laat de machine nog finaal proefdraaien en controleert of alle bedieningsfuncties werken.
- De dealer gaat na of alle veiligheidsvoorzieningen feilloos werken.

- Elke Eliet dealer staat in voor de lange levensduur van de Eliet machine. Hij zal alle scharnierpunten van de machine nog eens extra smeren alvorens de machine aan de klant af te leveren.
- Belangrijke informatie voor de nieuwe eigenaar op het moment van aflevering:
 - De dealer maakt de nieuwe eigenaar wegwijs bij de bediening van de machine.
 - De dealer wijst nieuwe eigenaar op mogelijke gevaren.
 - De dealer drukt de nieuwe eigenaar erop dat de machine na 10 u gebruik terug moet worden binnengebracht voor een eerste onderhoudsbeurt (bijspannen van riem en vervangen van eerste olie dringen zich op).

**Let op:**

De dealer zorgt ervoor dat de garantiekaart ingevuld en ondertekend wordt. Dit om geschillen over eventuele garantiegevallen te voorkomen. Lees hiervoor de garantievoorwaarden.

9. Gebruiksaanwijzing

9.1 Voorafgaande controles



Let op:

Alvorens het werk aan te vangen, neemt men best de gewoonte steeds de volgende punten te controleren :

Checklist

- Controleer het totaal aantal werkuren van de machine en vergelijk dit met de onderhoudstabel
- Ga na of er voldoende olie in de machine is. Trek hiervoor de peilstift van de motor uit en controleer of het olieniveau niet onder de minimumaanduiding is gekomen.
- Controleer op voorhand of de benzinetank volledig gevuld is. Zo niet moet brandstof bijgevoerd worden.
- Controleer of de luchtfilter niet te sterk vervuild is.
- Controleer ofdat de kettingen voldoende gesmeerd zijn.
- Ga de slijtage van de messen na.
- Controleer of de riemspanning nog voldoende is. Zoniet kan men deze bijregelen.
- Controleer of de diepteregeling correct is ingesteld.
- Controleer of alle afschermkappen aanwezig zijn en op de juiste manier zijn vastgemaakt.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen op de machine nog functioneel zijn.
- In geval de machine voorzien is van een onderhoudsmeter, bekijk of de machine op het aangegeven toerental draait (3200 tr/min). Probeer nooit de standaardinstelling van de motor te wijzigen.

Zijn deze punten gecontroleerd en goedgekeurd, dan kan men de werkplek voorbereiden en zich met de machine naar het werkterrein begeven.

9.2 Voorbereiding van de machine

9.2.1 Machine instellen

CORRECTE DIEPTEREGELING = HOOGSTE EFFICIËNTIE



Let op:

Dit onderhoud mag enkel uitgevoerd worden als de motor is uitgeschakeld en de messen tot stilstand zijn gekomen.



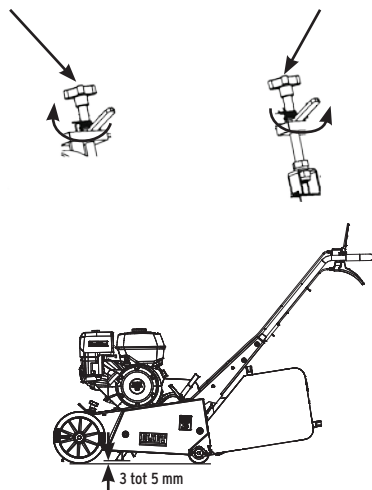
Waarschuwing:

Trek handschoenen aan alvorens deze procedure uit te voeren.

Vermits de E600 Compacor een groter gewicht heeft dan een eenvoudige klassieke verticuteermachine, zal deze iets dieper in het gazon zinken. Daarom zal men dit compenseren door de messen minder diep in te stellen.

De diepteregeling gebeurt door het positioneren van de voorwielen (traploze regeling) van de verticuteermachine.

- Plaats de verticuteermachine voorzichtig op een vlakke en harde ondergrond. Let op dat de messen niet beschadigd worden.
- Draai de blokkeerhendels naar de binnenkant van de machine. Dit is nodig om de diepteregeling te ontgrendelen.
- Draai de messen verticaal tot de mesuiteinden zo dicht mogelijk bij de grond komen.
- Draai steeds gelijkmatig in wijzerzin aan beide diepteregelingsknoppen.
- Regel de messen tussen de 3 en 5 mm boven de grond. Deze diepte-instelling zal men variëren in functie van de vochtigheid van de bodem.
- Plaats de blokkeerhendels terug zodat ze vooruit wijzen



Na de eerste meters met de E600 zal men het resultaat evalueren, stel de diepte zo nodig bij zodat de messen niet in de bodem snijden, zodat slechts een minimum van aarde in het afvoersysteem terechtkomt.

9.3 Bijvullen van benzine

Wanneer er onvoldoende benzine in de machine is, moet deze bijgevuld worden. Het is aan te raden steeds verse benzine te gebruiken. Men kiest loodvrije benzine, bij voorkeur 98 of 99 octaan.



Waarschuwing:

Benzine is onder bepaalde omstandigheden uitermate brandbaar en zeer explosief. Brand en explosie van benzine kan ernstige brandwonden of schade aan eigendommen veroorzaken. Hou daarom rekening met onderstaande punten:

- Het bijvullen van benzine mag nooit gebeuren bij een draaiende motor. Laat de motor steeds enkele minuten afkoelen alvorens brandstof bij te vullen.
- Gebruik enkel verse benzine. Uit zorg voor het milieu adviseert ELIET het gebruik van loodvrije benzine. Om de versheidsduur te verlengen, kunnen additieven toegevoegd worden.
- Bewaar benzine in een goedgekeurde tank. Hou deze buiten het bereik van kinderen.
- Vul nooit benzine bij op de plaats waar later gewerkt moet worden. Men blijft minstens 10 m van een gekozen werkplek. Dit om eventueel brandgevaar te voorkomen.
- Vul nooit benzine bij in een gesloten ruimte.
- Maak de omgeving van de brandstoftankdop schoon en verwijder deze. Doe de tank niet helemaal vol. Vul bij tot de brandstof ongeveer 10 mm van de bovenrand komt. Dus, niet vullen tot in de opening van de tank.
- Gebruik steeds een trechter of tuit om de benzine in de tank te gieten. Aangepaste trechters zijn te verkrijgen bij uw ELIET dealer.
- Plaats zo snel mogelijk de dop weer op de tank. Als bij het tanken benzine gemorst wordt, moet de motor onmiddellijk worden schoongemaakt.
- Let er ook op dat de kledij niet in aanraking komt met de benzine. Indien dit wel het geval is, moet de kledij direct worden verwisseld.
- Het is onverantwoord en dus ten strengste verboden de tank op te vullen in de nabijheid van rokers of open vuur.
- Bij het inslikken van brandstof, of indien brandstof in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.

9.4 Voorbereiding van de werkplek

- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- Naast de machine dient ook het werkterrein aan enkele voorwaarden te voldoen, die men voor de aanvang van het werk dient te verifiëren.
- Onderzoek het werkterrein, en verwijder alle vreemde voorwerpen uit het gazon alvorens men het werk aanvat.
 - Onder de noemer vreemde voorwerpen valt o.a.: metaal, steen, plastic, pvc, botten, touw... ook molshopen, takken, waterslangen etc. Sommige van deze kunnen ernstige schade aan uw machine toebrengen of kunnen leiden tot mesbreuk.
- In geval een vreemd voorwerp niet te verwijderen is (b.v. deksel van regenput, ingebouwde verdeelstekkers, watervernevelaars, boomwortels ...), baken dan zichtbaar deze risicozone af.
- Alvorens het verticuteren aan te vangen, zal men het gazon maaien op de laagste maaistand. Vang het gazonmaaisel op zodat dit niet op het gazon blijft liggen.
- Een gemaaid gazon maakt ook vreemde obstakels in het gazon zichtbaar.

- Het is af te raden om te verticuteren na een regenbui als het gazon nog zeer nat is.
- Stippel de werkomloop zo uit dat de wind het geproduceerde stof van de motor weg blaast.
- Om de volgende redenen is het ten stelligste afgeraden de machine te gebruiken wanneer de ondergrond te droog is:
 - Het gras herstelt veel trager dan normaal.
 - Het gazon wordt sterk beschadigd.
 - De messen ondergaan een veel grotere slijtage en moeten daardoor sneller vervangen worden.
 - Er wordt veel meer stof geproduceerd waardoor de motor sneller vervuild is.
 - De grond droogt nog meer uit dan reeds het geval was.
- Het is sterk aangeraden ongeveer 1 week voor het verticuteren antimos, antimosherbicide of onkruidverdelger te gebruiken zodat het aanwezige mos dood is en verdroogd tussen het gras ligt wanneer geverticuteerd wordt. Het gras kan op die manier na het verticuteren beter aandikken.

9.5 Het starten van de benzinemotor



Let op:

Start nooit de machine als stof of vuil op de motor ligt of tussen de koelvinnen van de motor zit. Dit zorgt voor een minder goede afkoeling van de motor en kan bovendien brand veroorzaken.



Waarschuwing:

De messenas draait zodra de motor draait en de dodemanshendel naar de duwbeugel toe wordt getrokken. Zorg er bij het starten van de motor voor dat de dodemanshendel niet is ingedrukt. Wanneer men in een situatie komt waarbij men de controle over het werk verliest kan de messenas het snelst gestopt worden door de dodemanshendel los te laten.

Alvorens de motor op gang te brengen, dient men te controleren of er voldoende olie en brandstof in de motor aanwezig is, indien dit bij de voorafgaande controle nog niet gebeurd is.

- Voor de controle en het eventueel bijvullen van het oliepeil zie § 11.4.2.
- Voor het bijvullen van benzine zie § 9.2.2.
- Indien er een benzinekraan op het benzinereservoir zit, zet men deze open.
- Afhankelijk van het motormerk, zet men de hendel - of draait men de knop - in de ON-stand.
- Zet de choke (smoorklep) hendel op "Close".
- Zet de gashendel op volgas, dit wordt aangeduid met de afbeelding van een haas.

**Waarschuwing:**

Ter bescherming van het gehoor zet men de bijgeleverde gehoorbeschermer op alvorens de machine te starten.

Trek de motor op gang door een krachtige ruk aan de starterkoord te geven.

- Eens de motor draait, zet men snel de chokehendel op "Open". Dit om te verhinderen dat de motor overtollig veel benzine krijgt. Wordt dit echter vergeten, dan vertraagt de motor en begint deze fel te roken. Uiteindelijk slaat hij dan ook af. Herstart dan de motor zonder de choke op te zetten.
- Indien de motor niet meer op gang te krijgen is, betekent dit dat de bougie vetgeslagen is en dient men deze dan ook te reinigen of te vervangen (zie § 11.5.2 Bougie controleren of vervangen).

9.6 Werken met de machine

**Let op:**

Zolang de dodemanshendel ingedrukt is en de motor niet volledig uitgelopen is na het uitschakelen, blijven de messen doordraaien. Voer bijgevolg nog geen onderhoudswerken uit.

**Waarschuwing:**

De spatlap en de afschermkap voor de riem beschermen tegen draaiende onderdelen. Bij lopende motor mag men dus nooit met handen of andere lichaamsdelen achter deze afschermingen komen.

9.6.1 Voor de aanvang van het werk

Neem nota van de volgende veiligheidsvoorschriften alvorens u aan het werk begint.

- Men zal een machine met benzinemotor nooit in een gesloten ruimte laten draaien. Er treedt in dat geval gevaar op voor vergiftiging door de uitwasemingen van de motor.
- De bediener zal de kledij, handschoenen en beschermingsattributen dragen zoals voorgeschreven in deze handleiding.
- De bediener moet bedacht te werk gaan. Zolang hij de machine bedient, moet zijn volledige aandacht naar het werk gaan.
- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- Een goede tuinman maakt een goede planning en gaat geordend te werk. Zo behoudt hij best het overzicht op het werk en voorkomt hij ongevallen of verkeerde handelingen met de machine.

- Eens de motor loopt, laat men deze best even warmdraaien. Dit om de motor zijn volle rendement te laten halen.



Waarschuwing:

Men zal de machine met draaiende motor nooit over de voorwielen kantelen. Dit kan de messen ongewenst in werking brengen.

9.6.2 Tijdens het werk

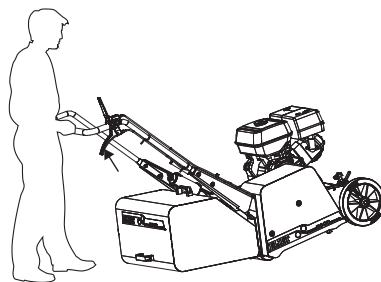
Bij het verticuteren moet de volgende procedure gevolgd worden:

- Plaats de machine steeds op het gazon alvorens de messen op gang te brengen.
- Duw de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond. De oplichthoogte bedraagt ongeveer 3 tot 4 cm.
- Trek de dodemanshendel tegen de duwbeugel om de messen in te schakelen.
- Laat de motor op snelheid komen.
- Laat de messen zakken tot tegen de grond.
- Start de rijbeweging door de tractiehendel in te drukken.
- Het sturen gebeurt door middel van de duwbeugel naar links of naar rechts te duwen. Vermijd bruuske richtingsveranderingen!
- Het compactorsysteem drukt het opgevangen afval steeds steviger aan in de opvangbak. Ledig desondanks de opvangbak tijdig, zodat de druk op het opvangsysteem niet onnodig wordt opgevoerd.
- Na het ledigen van de opvangbak zal men de uitvoer vrij maken en alle opgehoopte vuil verwijderen zodat de opvangbak weer volledig in zijn zitting valt.

Opmerking:

Het is aangewezen om tijdens het sturen de messen iets omhoog te tillen door de machine lichtjes naar achteren te kantelen. Dit om beschadigingen in het gazon te vermijden.

- Bereikt men het einde van de werkstrook en wil men keren om onmiddellijk in een aanleunende strook verder te werken, dan duwt men de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond. De oplichthoogte bedraagt ongeveer 3 tot 4 cm. Duw de duwbeugel in de gewenste richting. Eens 180° gekeerd, wordt de machine terug tegen de grond gezakt.



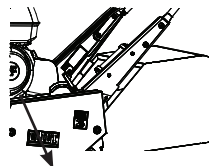
Om kleine afstanden (paden of terrassen) te overbruggen moet de volgende procedure gevolgd worden:

- Laat de dodemanshendel los.
- Duw de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond. De oplichthoogte bedraagt ongeveer 3 tot 4 cm. Met stilstaande messen kan de machine

eventueel iets hoger opgelicht worden.

- Rij de machine tot op de plaats waar opnieuw moet geverticuteerd worden.
- Trek de dodemanshendel tegen de duwbeugel om de messen in te schakelen.
- Laat de motor op snelheid komen.
- Laat de messen zakken tot tegen de grond.
- Start de rijbeweging door de tractiehendel in te drukken.

Men kan het afvoersysteem afstellen om het aan de veranderende omstandigheden van de grasmatten aan te passen. Dit kan door de speling te regelen op de rollen. Hiervoor is een hendel voorzien.



Een aantal tips :

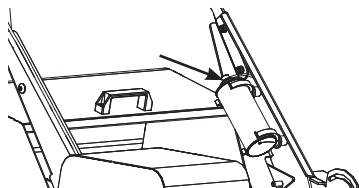
- Als de grasmatten droog is zal men de speling tussen de compactorwalzen zo klein mogelijk maken $\leq 1\text{mm}$.
- Als het gazon vochtig is mag men meer opening geven tussen de compactorwalzen.

Als het opvangsysteem mos verliest, dan betekent dit dat er een obstructie tussen de afvoerrollen de doorgang verspert.



Met het bijgeleverde gereedschap kan men de doorgang weer vrijmaken. Neem de opvangbak weg, maximaliseer de speling tussen de walzen, laat de walzen draaien en beweeg met het lemmet van het gereedschap tussen de rollen. Graai hiermee alle opgestapelde vuil weg.

Smeer tijdig het aandrijfmechanisme. Druk na elke 30 min arbeidstijd de knop van de spuitbus enkele seconden in, zodat de aandrijfketting voldoende wordt gesmeerd.



Let op:

Dient men een verharde strook te dwarsen, dan schakelt men steeds de messen uit. Men zal de voorwielen +/- 4 cm oplichten door de duwboom naar achter te kantelen. Indien de te overbruggen afstand over de harde ondergrond relatief groot is (> 10 m), zal de motor steeds uitgeschakeld worden.

Belangrijke bemerkingen bij het verticuteren zijn:

- Na de eerste meters met de E600 zal men het resultaat evalueren, stel de diepte zo nodig bij zo
- Vermijd het stilstaan op een bepaalde plaats aangezien dit putten in het gazon kan veroorzaken.
- De meest efficiënte manier om te verticuteren is tweemaal de volledige oppervlakte te bewerken, maar dan wel in looprichtingen die 90° ten opzichte van mekaar zijn verschoven.
- Denk eraan dat verticuteren niet hetzelfde is als grondfrozen. Beide werkzaamheden hebben een eigen specifiek doel en worden elk uitgevoerd door middel van specifieke machines.
- Merkt men tijdens het werken een vreemd geluid op, dan stopt men onmiddellijk het werk. Stop de motor en onderzoek de oorzaak van het defect. Voer dan eerst de nodige reparaties

uit alvorens verder te gaan.

- Indien de bediener merkt dat desondanks alle voorbereiding toch een vreemd voorwerp onder de machine zou zijn terechtgekomen, schakelt hij meteen de motor uit. Hij verwijdt het vreemde voorwerp en gaat eventuele schade na. In geval van schade wordt deze eerst hersteld.

9.7 Het stoppen van de motor

Voor het stoppen van de motor schuift men de gashendel in zijn laagste stand en draait men de knop in de OFF stand. Sluit vervolgens de brandstofkraan af van de motor.

9.8 Na het beëindigen van het werk

9.8.1 Reinigen van de machine

ELIET beveelt aan de machine na elk gebruik te reinigen. Het verdient aanbeveling elke reinigingsbeurt te gebruiken om een inspectieronde uit te voeren waarbij men de goede staat van onderdelen en machine controleert. Zo kan u tijdig ingrijpen en defecten voorkomen. Het zal de levensduur van uw machine ten goede komen.

Nadelen van het niet reinigen:

- Versnelde slijtage van lagers.
- Versnelde slijtage van afdichtingen.
- Verminderde afkoeling van de motor.
- Verhoogd risico op brandgevaar.
- Niet kunnen opmerken van breuken of scheuren.
- Aantasting van de verflaag.
- Aantasting veiligheidsstickers.

Opmerking: Door de dagelijkse reinigingsbeurt te verwaarlozen, verliest u elke aanspraak op garantie.

De punten waar vooral aandacht moet aan geschonken worden, zijn:

- De motor moet vrij blijven van stof en vuil. Zeker de koelvinnen moeten zuiver zijn en de omgeving van de uitlaat moet ook vrij zijn. Om geen vuil in de benzinetank te krijgen, wordt de omgeving van de vuldop steeds rein gehouden.
- De lagerbussen moeten ontdaan worden van zand en vuil dat in smeerstof bleef vastklitten. Breng na het wegvegen, opnieuw smeerstof aan.
- Met een droge stofdoek verwijdt men het vuil van het chassis en in het bijzonder op de plaatsen waar stickers met veiligheidsboodschappen staan.



Let op:

Draag de aangepaste kledij bij het reinigen. Handschoenen zijn noodzakelijk

- Voor het reinigen maakt men gebruik van een droge stofdoek, zachte borstel... Voor het wegnemen van vet en smeerstof gebruikt men kruipolie op MoS2 basis. Deze spray is smerend en tevens een roestoplosser.
- Afstomen van de machine mag. Men richt de waterstraal niet overvloedig op lagers, op afschermkasten en vuldoppen. Water is oorzaak nummer één van roest en dit moet ten allen tijde vermeden worden. Laat de motor eerst voldoende afkoelen vooraleer men er een koude waterstraal op richt.

Indien afwijkingen vastgesteld worden, voert men eerst de nodige vervanging of herstellingswerken uit. Ga hiervoor langs bij uw erkende ELIET dealer. (zoek de erkende ELIET dealer in uw buurt op www.elieta.eu)

9.9 Gazonverzorging na het verticuteren

Na het verticuteren is het van uiterste belang dat het uitgeharkte mos steeds grondig wordt opgeruimd, en dit om te voorkomen dat het mos zich opnieuw gaat hechten in aan de bodem.

- **Doorzaaien:** Om het gazon zeer snel te laten aandikken dient men na het verticuteren, in de vrijgekomen ruimte tussen het bestaande gras weer nieuw gras ingezaaid te worden. Men kan dit doen door gewoon bovenop het bestaande gras te zaaien, maar bij voorkeur dient het graszaad meteen ook ingewerkt te worden. Hierdoor zal het graszaad sneller ontkiemen en zal het gazon sneller dichtgegroeid zijn. Regelmatig irrigeren van het gazon is noodzakelijk. ELIET heeft een speciale doorzaamachine in haar productprogramma die uitermate geschikt is om uw gazon de gepaste renovatiekuur te geven.
- **Bemesten:** Om het herstel van het bestaande gazon een duwtje in de rug te geven, is een afgewogen bemesting aan te raden. Ook het groeien van het bijgezaaid gras wordt hierdoor gestimuleerd. De keuze van de meststof is afhankelijk van de bodemsoort, zuurtegraad, en grassoort. Laat u adviseren bij een messtoffenleverancier.
- **Beluchten:** Heel vaak is de gazonbodem dichtgedrukt door het belopen of berijden van het gazon. Hierdoor krijgt het gras minder lucht. Ook het regenwater en meststoffen dringen minder gemakkelijk in de ondergrond. Dit zijn een aantal oorzaken waardoor de groei van het gras wordt afgeremd en de oppervlakteparasieten zoals mos worden aangemoedigd. Om de verdichte bodem weer open te maken moet in de diepte belucht worden.
- **Bezanden:** Om de toplaag van de gazonbodem luchtig te houden, kan men het gazon bezanden. Dit doet men best na het verticuteren of het beluchten. Bij het bezanden kiest men voor scherp zand.
- **Irrigatie:** Bij aanhoudend zonnig weer met hoge temperaturen remt het gazon de groei af om zich te beschermen tegen de droogte. In geval er na het verticuteren een periode van droogte aanbreekt is het aangewezen het gazon met mate te besproeien. Belangrijk is dat de gazonbodem vochtig blijft zodat het gras de messtoffen kan opnemen en dat de groei wordt verder gezet en het gazon zich sneller herstelt.

9.10 Foutendiagnose

9.10.1 De motor wil niet starten, na een periode van inactiviteit

Als de machine na een periode van stilstand niet wil starten, dan kan dit aan de volgende oorzaken liggen:

- a. Gebrek aan benzine
- b. Verouderde benzine
- c. Slechte bougie
- d. Gebrek aan olie



Let op:

Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van de uitval te achterhalen zal men de AAN/UIT-schakelaar van de motor steeds in de OFF-stand draaien.

a. Gebrek aan benzine

Volgens § 12 Opbergen van de machine wordt geadviseerd om de benzine te verwijderen bij langdurig opbergen. Het kan daarom zijn dat men vergat om de benzine weer bij te vullen. Controleer daarom of er voldoende benzine in de tank aanwezig is, en vul zo nodig bij. Laat de startmotor na het bijvullen langdurig aanlopen. Sluit de smoorklep (choke) zodat de benzine in de leiding wordt aangezogen. Zodra de carburator gevuld is, zal de motor ook aanslaan.

b. Verouderde benzine

Benzine heeft slechts een beperkte houdbaarheidsduur. Als deze meer dan enkele maanden in de benzinetank zit kan deze startproblemen veroorzaken. In dit geval heeft de benzine ook een volledig andere geur.

Pomp de inhoud van de benzinetank leeg, en vul deze weer op met verse benzine.

(LET OP : wees steeds voorzichtig, ook oude benzine blijft nog steeds sterk ontvlambaar)

c. Slechte bougie

Zonder goede ontsteking is het onmogelijk een motor aan de praat te krijgen. Controleer daarom de bougie. (Lees § 11.3.5)

d. Gebrek aan olie

Het carter van de motor is opgevuld met motorolie om de zuigers van smering en afkoeling te voorzien. Bij gebrek aan olie bestaat het gevaar voor versnelde slijtage van de motor. Om de motor hiervoor te beschermen is een controleschakelaar voorzien. Bij gebrek aan olie zal deze de motor uitschakelen. Controleer het oliepeil en vul zodoende bij. (lees § 11.3.3)

9.10.2 Uitval motor tijdens werken

Als de motor tijdens de werking plots uitvalt kunnen een aantal oorzaken hier aan de basis liggen:

- Gebrek aan benzine
- Gebrek aan olie in de motor
- Machine onder helling
- Technisch defect



Let op:

Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van de uitval te achterhalen zal men de AAN/UIT-schakelaar van de motor steeds in de OFF-stand draaien.

Volgende zaken kan men ondernemen om de motor weer te starten in geval van:

a. Gebrek aan benzine

Is men overijverig aan het werk zonder het peil van het benzineniveau in de gaten te houden, dan kan de machine plotseling uitvallen. Vul in dit geval benzine bij.

Laat de startmotor na het bijvullen langdurig aanlopen. Sluit de smoorklep (choke) zodat de benzine in de leiding wordt aangezogen. Zodra de carburator gevuld is zal de motor ook aanslaan.

b. Gebrek aan olie in de motor

Lees ook 9.9.1 punt d

c. Machine onder helling

Werkt men op een helling, en rijdt men met de machine in de langsrichting van de helling dan kan de motor plots uitvallen. Het oliealarm is hier de oorzaak van. Aangezien het oliealarm werkt op basis van niveaumeting, detecteert deze bij het zijdelings schuin stellen van de motor een vervalst oliepeil. Dit is voldoende om de motor uit te schakelen.

In dat geval wacht men even en start opnieuw op, echter na enige tijd zal het fenomeen zich opnieuw voordoen als men op de helling blijft werken. Na controle van het oliepeil op vlakke bodem, (lees § 11.3.3) kan men de olieveiligheid tijdelijk uitschakelen. Vergeet dit echter achteraf weer niet aan te koppelen.

Opmerking: ELIET, noch de motorfabrikant zal garantiegevallen aanvaarden die voortkomen uit gebrek aan olie.

Wordt men regelmatig geconfronteerd met hellingen dan kan men 0.2 L olie extra in de motor gieten om dit fenomeen permanent te voorkomen.

d. Technisch defect

Als voorgaande controles de oorzaak niet konden thuiswijzen zal het probleem een technische oorsprong hebben. Dit kan te maken hebben met een defect in de motor of probleem met carburator. Ga hiervoor langs bij je erkend ELIET dealer of bij een erkend servicecenter van het

motormerk.

9.10.3 Spoor van schade aan gazon

Tijdens het verticuteren kan men plots in de werkstrook een abnormaal spoor van schade in het gazon vaststellen. Wat kunnen hier de oorzaken zijn :

- Aangezien de messen de grondbewerking doen, zullen we eerst deze piste onderzoeken. Vermoedelijk werden één of meerder messen geraakt door een obstakel in de ondergrond, waardoor deze verbogen zijn en brede onesthetische groeven uitfrezen. Lees § 11.4.8 Messen controleren om onregelmatigheden op te sporen.
- Er kan zich ook iets om de messenas gewikkeld hebben, die los van de messen een spoor van schade aanricht.

10. Transport van de machine



- Om de machine ter verrijden duwt men de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond.
- Als men de machine verrijdt voor transport, dan wordt de motor steeds uitgeschakeld.
- Het is ook aangewezen om voor het laden en lossen van de machine de opvangbak te verwijderen.
- Enkel volwassenen mogen de machine verplaatsen of transporteren.
- Ook tijdens het transport laat men geen kinderen, onbevoegden of dieren toe binnen een straal van 10m rond de machine.
- Kies de transportweg goed uit zodat zo weinig mogelijk obstakels de doorgang bemoeilijken. De transportweg is bij voorkeur vlak met een geëffende bodem.
- Zou de machine door omstandigheden zijn omgekegeld, licht deze dan zo snel mogelijk weer op. Dit voorkomt dat de olie uit het carter op de luchtfilter terecht komt.
- Voor het laden van de machine in een bestelwagen of op een aanhangwagen gebruikt men slipvrije oprijbalken. Zorg dat deze goed bevestigd zijn aan het voertuig of aanhangwagen. De oprijhelling mag onder geen beding groter zijn dan 25°.
- De machine weegt 135kg (gewicht met een lege opvangbak), zorg dat de oprijplaten voldoende draagvermogen hebben om de machine en de operator te dragen.
- Men gaat bedacht en beheerst te werk bij het laden en lossen van de machine zodat de machine niet omkantelt en aanleiding geeft tot een ongeval.



Let op:

Laat de machine in een afgesloten ruimte nooit langer dan 30sec draaien in aanwezigheid van mensen of dieren. De uitlaatgassen van benzinemotoren bevatten namelijk schadelijke stoffen die kunnen leiden tot verstikking of vergiftiging.

Bij het bestijgen, rijdt men de helling voorwaarts op.



Bij het afdalen, rijdt men de helling voorwaarts af.



- De machine heeft een bodemvrijheid van 40mm. (messen in hoogste stand)
- Bij het nemen van drempels tussen de 40 en 60 mm wordt aangeraden met de machine achterwaarts de drempel te nemen.
- Bij het oprijden van een hoogteverschil (opstap, trede, stoeprand...) hoger dan 60mm zal men een schuine oploop voorzien.

**Ter info:**

Machinebreuken of defecten ten gevolge van ondeskundig rijgedrag vallen buiten de voorwaarden van garantie.

- Tijdens het transport zal de machine stevig vastgemaakt worden in het voertuig. Gebruik de vaste chassisonderdelen om touwen aan vast te hechten.

**Ter info:**

Draai voor het transport steeds de benzinekraan op de machine dicht. Indien men dit nalaat kan een overvloed aan benzine in de motor geheveld worden, met als risico dat men de motor niet zal gestart krijgen en de bougie moet vervangen.

11. Onderhoud



11.1 Algemeen

ELIET raadt aan de machine jaarlijks voor een totale controle bij een erkende ELIET dealer in onderhoud te geven. (zoek de erkende ELIET dealer in jouw buurt op www.elieta.eu); Uw ELIET dealer staat steeds tot uw dienst voor onderhoud en advies. Hij heeft de originele ELIET onderdelen en smeermiddelen in zijn magazijn. Zijn personeel kan steeds beroep doen op het advies en de service van de ELIET helpdesk, zodat zij een onberispelijke dienst na verkoop kunnen verzorgen.



Let op:

Gebruik voor herstellingen alleen originele ELIET wisselstukken. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge kwaliteitseisen en vakbekwaamheid als de originele uitrusting. De lijst van originele vervangonderdelen en hun bestelcode kan u steeds online raadplegen op www.elieta.eu.

Onderhoudswerk voert men steeds uit in een daarvoor voorziene ruimte. Deze ruimte moet voldoen aan volgende criteria:

- Ruim
- Stofvrij
- Gemakkelijk toegankelijk
- Opgeruimd
- Goed verlicht
- Rustig

Deze eigenschappen zijn belangrijk voor een correct verloop van het onderhoud.



Let op:

Verkeerd uitgevoerd onderhoud kan de veiligheid van de bediener achteraf in het gedrang brengen. Onderhoudswerk wordt steeds uitgevoerd met uitgeschakelde motor. Uit voorzorg trekken we de bougiekap van de bougie of de stekker los. Voor het uitvoeren van onderhoudswerken draagt men handschoenen en voor sommige handelingen ook een veiligheidsbril.

11.2 Onderhoudsschema

A. Routinecontrole voor elke werkbeurt

- Visuele controle van de staat van de machine.
- Controle van het oliepeil van de motor.
- Luchtfilter reinigen.
- Diepteregeling controleren en instellen.
- Riemspanning controleren.
- Kettingen en kettingwielen smeren.
- Machine reinigen.

B. Onderhoud na elke 20 werkuur

- Dagelijks onderhoud.
- Motorolie ververset.
- Bougie controleren of vervangen.
- Luchtfilter vervangen.
- Algemene smeerbeurt.
- Riemspanning regelen.
- Kettingen bijspannen
- Messen vervangen.

11.3 Smeermiddelen

Motor (0,75 l)	SUNOCO SUPER DENALUBE SAE 20 W 50 API SF / CC
Scharnierpunten	NOVATIO PTFE OIL
Wielassen	SUNOCO VET MULTI-PURPOSE LR - EP2

11.4 Routinecontroles voor elke werkbeurt

11.4.1 Visuele controle

Het is essentieel voor de aanvang van het werk om de machine aan een inspectie te onderwerpen. Zo kan geanticipeerd worden op breuken en slijtage wat de levensduur van de machine ten goede komt.

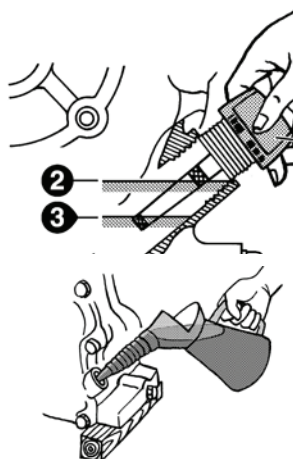
- Controleer of de machine bij volgas op het voorgeschreven toerental draait (3200 t/min).
- Probeer nooit de standaardafstelling van de motor te wijzigen.
- Kijk of kettingen voldoende gesmeerd zijn (Lees § ketting smeren)
- Kijk na of er geen vervorming van onderdelen opgetreden is, of lasnaden niet gescheurd zijn en of er geen overmatige speling op onderdelen zit.
- Indien afwijkingen vastgesteld worden, voert men eerst de nodige herstellingswerken uit.

Raadpleeg indien nodig uw erkende ELIET service center voor bijstand of voor de voorziening van vervangonderdelen. Vind de dichtst bij zijnde ELIET service center op www.eliet.eu.

11.4.2 Controle van het oliepeil van de motor en bijvullen

Indien het oliepeil in de motor onder een bepaald minimumniveau daalt, gaat de elektronica van de machine in veiligheidsmodus waarop de motor zich vanzelf uitschakelt. Uiteraard heeft de machine dan reeds gedurende een lange tijd met een gebrekkige smering gewerkt. Om dat te vermijden is een regelmatige controle van het oliepeil levensnoodzakelijk.

- Plaats de machine op een vlakke ondergrond zodat de motorplaat perfect horizontaal staat.
- Schakel de motor uit en haal de bougiekap van de bougie.
- Laat de motor zo'n 15 minuten afkoelen.



- Draai nu de vuldop (1) met meetpeilstok los uit het carter.
- Men merkt dadelijk of er voldoende olie in het carter aanwezig is. Het olieniveau moet namelijk tot aan de rand van de vulopening reiken. De olie zal de peilstift tot de maximaal aanduiding (2) bevochtigen.
- Staat de olie niet tot aan de rand, dan wijst dit op een gebrek aan olie.
- Indien het oliepeil te laag (3) staat hoeft men enkel wat olie langs deze vulopening bij te gieten. Vul bij tot het gewenste peil bereikt is.
- Gebruik de aanbevolen olie. (zie lijst met aanbevolen oliën in motorhandleiding).
- Aangezien de plaats van vulopening wat ingesloten zit, zal men gebruik maken van een vulslang of aangepaste trechter om het morsen van olie te vermijden. Reinig steeds de trechter alvorens er olie door te gieten.



Let op :

- Houd er rekening mee dat het enige tijd duurt alvorens alle olie volledig tot in het carter is gestroomd. Vul daarom olie bij met kleine tussenpozen zodat het meten met de peilstok het correcte olieniveau aangeeft.
- Een tekort aan olie in de motor leidt onherroepelijk tot ernstige beschadiging er van. (Dergelijk defect valt buiten de garantie.)

11.4.3 Luchtfilter reinigen

- De uitvoering van de luchtfilter is afhankelijk van het merk en type motor.
- De luchtfilter zit onder de zwarte afschermkap naast het benzinereservoir op de motor.
- Maak de zwarte afschermkap los.
- Er zijn twee soorten filters. Naast de gewone sponsfilter is er een filter die, net zoals de luchtfilter van een auto, bestaat uit gelaagd papier.

- In geval van een sponsfilter, kan men deze gewoon reinigen door uit te spoelen met wat benzine en door te blazen met perslucht.
- In geval van een papierfilter kan men deze enkel schoon maken door af te kloppen of door te blazen met perslucht.
- Na reiniging monteert men alles terug zoals oorspronkelijk.



Let op:

Zou de machine door omstandigheden zijn omgevallen, controleer dan zo snel mogelijk de luchtfilter. Doordat de motor in een ongewone stand terecht kwam zou olie uit het carter via de carburator op de luchtfilter terecht kunnen komen. Olie op het papier van de filter laat geen lucht meer door. In geval van een bevuilde filter moet deze vervangen worden.

11.4.4 Controle van de riemspanning

Er liggen op de machine 2 riemen voor de freesaandrijving en 1 riem voor de aandrijving van de tractierol.

Na verloop van een aantal werkuren krijgt deze riemen wat rek waardoor deze aan spanning verliest. Onvoldoende spanning op de riem zorgt er voor dat bij zware belasting de riem gaat slippen, waardoor de slijtage op de riem verhoogt en de levensduur afneemt. Een riem die onvoldoende gespannen is, klappert waardoor de kans bestaat dat de riem van de riemschijf afloopt. Controleer daarom regelmatig de riemspanning.



Waarschuwing:

- Controleer enkel de riemspanning als de motor uitgeschakeld is. De bougiekap wordt losgekoppeld.
- Het dragen van handschoenen is verplicht.

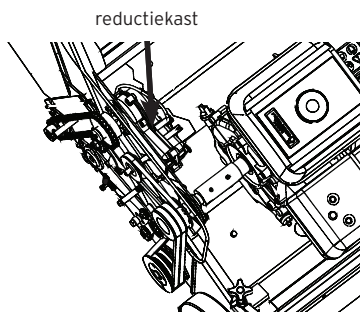
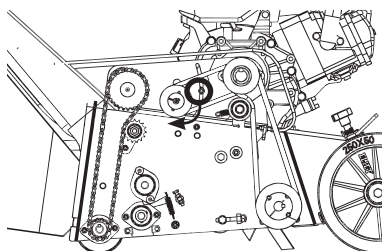
- Verwijder de afschermkap van de riemaandrijving.

Riemspanning aandrijving tractierol

Dit is de riem tussen de motoras en de reductiekast voor de kettingaandrijving van de tractierol. Deze riem staat permanent onder spanning en ondervindt dus een weinig dynamische belasting. Dit maakt dat slijtage en rek op deze riem beperkt zijn.

- Als hier de riem wat slapper komt te liggen of een piepend lawaai begint te maken zal men deze eveneens opspannen.
- De riem heeft de ideale spanning als men volgende test uitvoert : drukt men halfweg de centerafstand tussen de twee riemschijven met een kracht van 8 kg op de rug van de riem, dan zal deze zich maximaal 10mm naar binnen verplaatsen.
- Is deze verplaatsing groter dan moet men de riem bijspannen. Ga hiervoor als volgt te werk:
 - o Los de 2 bevestigingsmoeren van de reductiekast (sleutelmaat 10).
 - o Kantel de reductiekast naar beneden zodanig dat de riem meer opgespannen wordt.

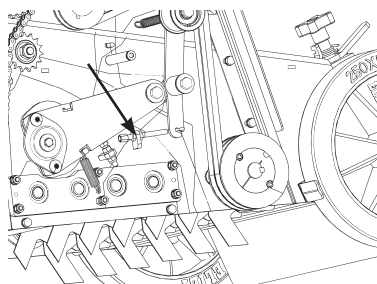
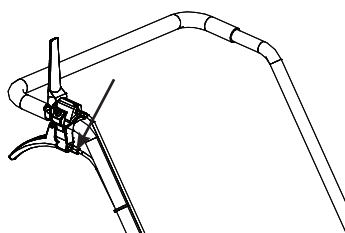
- o Zet het geheel terug vast met de 2 moeren (sleutelmaat 10).
- o Controleer terug de riemspanning en de uitlijning van de 2 riemschijven. Regel indien nodig bij.



Riemspanning aandrijving messen

Deze twee riemen worden aangespannen met een vlakke spanrol die men tegen de rug van de riem trekt bij het neerdrücken van de dodemanshendel. Dit is de riemaandrijving die het vermogen overbrengt naar de messen en dus ook zwaarst wordt belast. Dit is trouwens een riemoverbrenging die regelmatig wordt in- en uitgeschakeld, en dus meer onderhevig is aan slip.

- Als de riemen een piepend geluid beginnen te maken of men merkt te weinig weerstand op de dodemanshendel dan is dit een signaal om de riemspanrol bij te regelen.
- Men bereikt de voorgeschreven riemspanning als men net voor het volledig ingedrukt hebben (op 20 mm speling tot de handgreep) van de dodemanshendel, de riemspanrol reeds volledig tegen de riemen aandrukt heeft en op de veer begint te trekken.
- Is dit minder dan 20 mm dan zal men de drukkracht van de spanrol verhogen door de lengte van de trekkabel aan te passen.
- Er zitten twee regelmogelijkheden op de kabelgeleiding. Eén ter hoogte van de dodemanshendel en één ter hoogte van de riemaandrijving.



- Draai de contraoer M6 (sleutelmaat 10 mm) los en verdraai vervolgens de regelgeleiding een aantal toeren in antiklokwijszin. Gebruik zo nodig een sleutel (slm 8 mm).
- Test vervolgens de riemspanning, en regel zo nodig verder bij.
- Draai daarna de contraoeren weer stevig aan zodat instelling niet door trilling vanzelf ontregeld kan worden.

Na het uitvoeren van dit onderhoud zal men de riemafschermkappen terug monteren zoals ze oorspronkelijk gemonteerd waren.

11.4.5 Kettingen en kettingwielen smeren

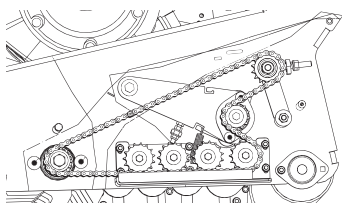
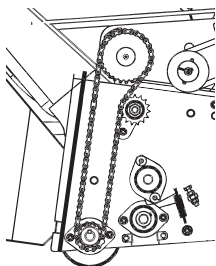
Het aangebrachte kettingvet zal na verloop van uren zijn weggeslingerd, of volgekleefd met stof en vuil. Om slijtage en veroudering van de kettingoverbrenging tegen te gaan zal men met regelmaat smeren.



Waarschuwing:

- Schakel de motor uit en koppel de bougiekap los alvorens dit werk uit te voeren.
- Het dragen van handschoenen is verplicht.

- Verwijder de afschermkappen.



- Het is nuttig, alvorens de ketting opnieuw te smeren, eerst de ketting te reinigen en de oude smeerstof waarin stof kleeft, weg te vegen. Gebruik eventueel KLEENSPRAY om oud smeervet los te weken en op te lossen.
- Veeg alle oude smeervet goed weg alvorens nieuwe smeerstof aan te brengen.
- Om te verhinderen dat de smeerstof door het draaien van de kettingoverbrengingen al te snel wordt weggeslingerd of door de zwaartekracht van de ketting afdruipt, kiezen we voor een klevende olie.
- Aangezien de smering zowel de ketting binnenin moet smeren, als ook het raakvlak met de kettingwielen, beveelt ELIET het gebruik van een combinatie van twee smeermiddelen aan.
- NOVATIO PTFE OIL, is zeer dun vloeibaar en zal gemakkelijk in de kern van de schakels binnendringen.
- NOVATIO CLEARLUBE, is iets viskeuzer en zal zich beter vast hechten aan de buitenkant van de ketting. Deze smeerstof verlaagt de wrijving van de ketting in het contact met de

kettingwielen.

- Als men de afschermkap terug plaatst, zal men er voor zorgen dat er een goede afdichting is zodat de binnenkant stofvrij blijft.



Ter info:

Vooral in periodes van droogte, waar de stofproductie tijdens het werken belangrijk is, zal men de controle en het smeren van ketting na elke werkbeurt uitvoeren.

11.5 Onderhoud na 20 werkuren

11.5.1 Motorolie verversen

- Zorg ervoor dat de motor op een vlakke ondergrond staat en zich in uitgeschakelde toestand bevindt.
- Aan de achterkant van de motor, onderaan de motorvoet, bevindt zich een stop die in het carter geschroefd zit. (Zie de handleiding van de motor).
- Neem een opvangrecipiënt van 1 liter bij de hand, alvorens de stop los te schroeven.
- Laat de volledige inhoud (+/- 0,75 l) uit de motor lopen.
- Draai de stop terug op de aflat. Veeg de gemorste olie weg met een zuivere doek.
- Vul de motor weer op met nieuwe 4-takt olie. Hiervoor raadt ELIET een olie aan van topkwaliteit met hoog detergent-gehalte: SUNOCO DENALUBE SAE 20W50 API SF / CC.
- Vul +/- 0,75 l olie langs de olieulopening. Na het opvullen, eventueel gemorste olie verwijderen. Voor het niveau met de peilstift correct kan gemeten worden, dient men een tijd te wachten totdat alle olie in het carter is gelopen.
- Plaats de peilstift in de vulopening zonder deze vast te schroeven. Bij het terugtrekken moet de aanklevende olie tot de maximummarkering reiken. Zo niet moet nog olie bijgevuld worden.



Waarschuwing:

Een tekort aan olie in de motor leidt onherroepelijk tot ernstige schade aan de motor.



Waarschuwing:

Denk aan het milieu: breng de olie naar een erkend inzamelpunt dat instaat voor de deskundige verwerking of recyclage ervan. Giet nooit olie in de rioolafvoer.

**Let op:**

De hierboven beschreven handeling kan licht afwijken van de uitvoering op uw machine. Lees uit voorzorg de motorhandleiding na.

11.5.2 Bougie controleren of vervangen

Dit type machine is uitgerust met een tweecilindermotor. Dat wil dus zeggen twee bougies. Deze zitten in de cilinderkop geschroefd.

De bougie is een cruciaal onderdeel dat in een niet onbelangrijke mate de goede verbranding in de motor bepaalt. U dient dus bijgevolg elke 50 uur de bougies te controleren.

**Let op:**

Lees ook de motorhandleiding door.

De door de motorfabrikant voorgeschreven bougies zijn :

Subaru: NGK BR-6HS (CHAMPION RL86C)

- Zet de motor uit en laat hem afkoelen. Haal de sleutel uit het contact.
- Trek beide bougiekappen los van de bougies.
- Maak eerst de omgeving rond de bougie schoon en verwijder dan de bougie uit de cilinderkop. (SW 13/16")
- Controleer met behulp van voelermaten of de afstand tussen de elektroden 0,8mm bedraagt.
- Buig desnoods de zijelektrode voorzichtig bij tot de juiste tussenafstand bereikt is.
- Als de bougie sterk aangeladen of vervuild is, dient deze te worden vervangen.
- Bougies dienen om de 200 werkuur vervangen te worden.

**Let op :**

Het opnieuw monteren van een oude of het monteren van een nieuwe bougie dient met de grootste zorg te gebeuren, om de schroefdraad in de cilinderkop niet te beschadigen.

- Zet de bougie vast met een aanhaalmoment van 20 Nm.

11.5.3 LuchtfILTER vervangen

- Deze handeling is volledig gelijkaardig aan het reinigen van de luchtfILTER (lees §11.4.3).
- Een nieuwe luchtfILTER van het juiste type kan verkregen worden bij de Eliet dealer of bij een erkende servicedienst van het motormerk.

11.5.4 Algemene smerbeurt

ELIET vindt het belangrijk om hoogwaardige materialen te gebruiken omdat deze de levensduur van de machines ten goede komen in de soms toch wel stoffige werkomstandigheden. Daarom werden in de fabriek voor de smering reeds speciale smeermiddelen gebruikt. Tevens raadt ELIET aan regelmatig alle onderstaande onderdelen te smeren:

- Lagers
- Scharnierpunten

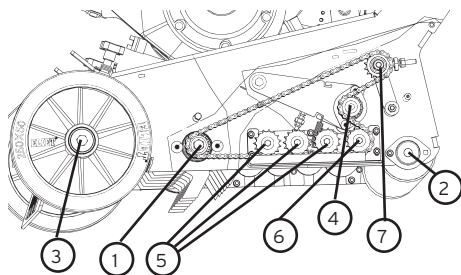
A. Smeren van lagers



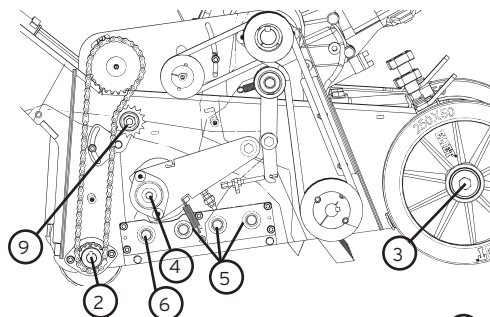
Let op:

De motor is zoals voor alle onderhoudswerk ook in dit geval uitgeschakeld. Bougiekap of stekker wordt losgekoppeld. Handschoenen zijn een noodzaak.

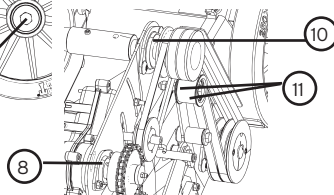
Lagers die in stoffige omstandigheden werken hebben er wel belang bij regelmatig gereinigd en gesmeerd te worden.



1. Lagers messenas (2x)
2. Lagers tractierol (2)
3. Lagers loopwielen (2x)
4. Lagers scharnierende aandrukrol (2x)
5. Lagers invoerrollen (6x)
6. Lagers trekrol (2x)
7. Lager kettingspanner invoerrollen (1x)



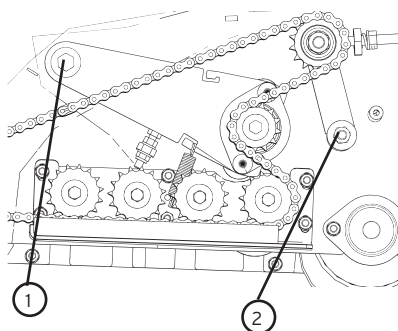
8. Lager reductiekast (1x)
9. Lager kettingspanner tractierol (1x)
10. Lager aandrijfjas motor (1x)
11. Lagers riemspanner aandrijving messenas (2x)



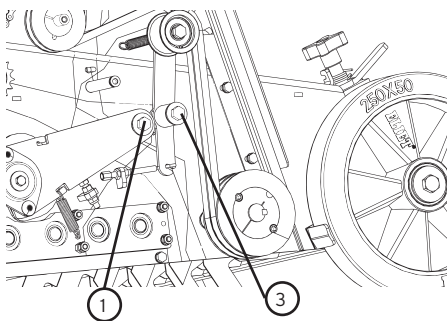
- Om de aangewezen punten te bereiken zal men de nodige afdekkappen moeten verwijderen. (Lees zo nodig §15.1)
- De lagers hebben stofdichtingen die het vuil moeten buiten houden. Desalniettemin zal het vet dat bij fabricage in het lager werd ingebracht ook verouderen en uitdrogen. Om dit gebrek aan smering te compenseren moet nieuwe smeerstof van buitenaf worden binnengebracht.
- Om te verhinderen dat stof met de smeerstof het lager binnendringt, zullen we eerst het lager uitwendig reinigen.
- Spuit hiervoor NOVATIO KLEENSPRAY op de lagerdichtingen en op de lagervoeg. Deze vloeistof zal stof dat aan het lager kleeft losweken.
- Laat de reinigingsvloeistof enkele minuten inwerken.
- Verwijder met een stofdoek alle vuil dat uitwendig aan het lager kleeft.
- Spuit nu een tweede keer op de lagers en vooral in de lagervoegen. Deze reiniger zal langs de lagervoeg het vet oplossen dat er is vast gedroogd. Dit is nodig omdat nieuw vet in het lager zou kunnen binnendringen.
- Blaas met perslucht in de lagervoegen zodat de KLEENSPRAY het mogelijke vuil naar buiten drijft.
- Zorg dat alle spray goed weggeveegd is en wacht een 10 tal minuten tot de spray uit de voegen verdampt is.
- Nu brengt men opnieuw een laag smeerstof aan . Spuit hiervoor overvloedig met NOVATIO PTFE OIL in de voegen van de lagerafdichtingen en de lagerbus.
- Deze smeerstof is dun vloeibaar en heeft goede kruipeigenschappen. Het is corrosiebestendig en is vocht en stofwerend en bovendien geeft het goede smerende eigenschappen zelfs bij hoge temperaturen.

B. Scharnierpunten smeren

Scharnierpunten zijn plaatsen waar twee bewegende delen aan elkaar zijn vast gemaakt. Vermits het hier vaak over een draaipunt gaat, ontstaat in dit punt de wrijving. Wrijving zonder smeermiddel leidt tot slijtage, overmatige speling en uiteindelijke breuk. Een aantal van deze punten vragen bijzondere aandacht:



1. Scharnierpunten aandrukrol (2x)
2. Scharnierpunt kettingspanner invoerrollen (1x)
3. Scharnierpunt riemspanner aandrijving messenas (1x)



Smeren van scharnierpunten:

- Om de aangewezen punten te bereiken zal men de nodige afdekkappen of afschermplaten moeten verwijderen.
- Om slijtage en bij gevolg overmatige speling op scharnierpunten te voorkomen, moet een smeermiddel aangebracht worden op de wrijvende contactvlakken.
- Voordat we verse smeerstof aanbrengen is het noodzakelijk eerst alle vervuilde smeerstof te verwijderen, alle aanklevende stof te verwijderen.
- Waar mogelijk zal men de scharnierende delen uit elkaar nemen zodat binnenin de draaiende delen alles goed kan gereinigd worden.
- Om smeerstof op te lossen raadt ELIET NOVATIO KLEENSPRAY-S aan. Spuit dit product op de scharnierdelen. Laat het product wat inwerken zodat de delen ontvet worden.
- Veeg de stukken schoon. Herhaal desnoods het inspuiten tot het stuk helemaal ontvet is.
- Zorg ervoor dat het reinigingsproduct verdampt of weg geveegd is.



Let op:

NOVATIO KLEENSPRAY-S is ontvlambaar. Elke aanwezigheid van open vuur of warmtebron wordt gemeden.

- Breng nu nieuwe smeerstof aan op de wrijvingszones. Zorg dat de smeerstof het volledige contactvlak bedekt.
- ELIET raadt hiervoor NOVATIO CLEARLUBE aan. Dit is een smeerstof met extreem lange standtijd, die een goede hechting heeft en bestand is tegen hoge drukbelasting. De smeerstof is in spuitbussen te verkrijgen waardoor ze gemakkelijk aan te brengen is.
- Schuif de scharnier weer in elkaar en draai alles weer vast.

11.5.5 Riemsparingen regelen

Hierbij wordt verwezen naar paragraaf 11.4.4 Controle van de riemsparing op pagina 36.

11.5.6 Kettingen bijspannen

De machine heeft 2 kettingaandrijvingen, nl:

1. Simplex ketting voor de overbrenging van de tractierol
2. Duplex ketting voor de overbrenging van de messenas, invoerrollen, trek- en drukrol.



Let op:

Span de ketting nooit strak als een snaar. De aandrijving zou hierdoor te veel vermogen vragen en er zou extra slijtage ontstaan op ketting en kettingwielen. Bovendien is een hoge radiale spanning zeer nadelig voor dichtingen en lagering.

**Let op:**

Bij het controleren van de kettingspanning zal men tegelijk de slijtage op ketting en kettingwiel inspecteren. Merk men dat de tanden reeds sterk zijn ingelopen dan zal men de kettingwielen en tevens ook de ketting vervangen. Ga hiervoor langs bij uw erkend ELIET verdeler.

**Let op:**

Maak gebruik van deze onderhoudsbeurt om de ketting te smeren. (lees § 11.4.5)

**Let op:**

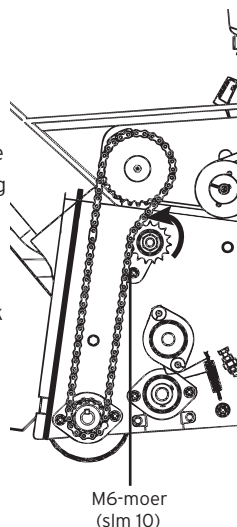
Kettingen bijspannen doet men steeds met uitgeschakelde motor. Trek uit voorzorg de bougiekap los.

**Let op:**

Draag de aangepaste kledij voor het uitvoeren van dit onderhoud.

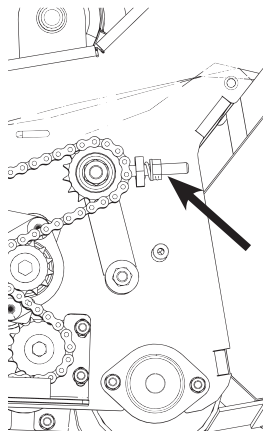
Bijspannen ketting overbrenging tractierol

- Om de kettingoverbrenging te bereiken zal men de nodige afdekkap moeten verwijderen. (Lees zo nodig §15.1)
- Na verloop van tijd is de ketting onderhevig aan rek, waardoor deze slap komt te hangen, met het gevaar dat deze bij grote belasting uit de tandwiel kan springen. Merk men bij een smeerbeurt op dat de ketting doorhangt, dan zal men de ketting bijspannen.
- Men kan de ketting gemakkelijk bijspannen door het kettingwiel meer tegen de ketting aan te draaien.
- Men lost hiervoor de moer (M6) die het kettingwiel vastklemt. Gebruik hiervoor een sleutel van 10 mm.
- Draai het kettingwiel tegen de ketting aan en span het geheel terug voldoende aan.
- Let wel: de ketting mag niet te hard opgespannen worden om versnelde slijtage van de lagers en de ketting te voorkomen.
- De afscherming wordt weer zorgvuldig teruggeplaatst en vastgezet.



Ketting overbrenging messenas, invoerrollen, trek- en drukrol

- Om de kettingoverbrenging te bereiken zal men de nodige afdekkap moeten verwijderen. (Lees zo nodig §15.1)
- Deze kettingaandrijving heeft slechts 1 omloopszin en krijgt daarom een enkel werkende kettingspanner met permanente spanningsregeling. Een veer duwt het kettingwiel tegen de ketting en past zich automatisch aan, aan de rek van de ketting. Bijregelen is hier dus niet nodig.
- Als slijtage op de veer optreedt kan men deze vervangen: artikel code : ????
- Let wel: wanneer er teveel rek is opgetreden op de ketting, is het aangewezen de ketting in te korten of te vervangen door een nieuwe.
- Let wel: de ketting mag niet te hard opgespannen worden om versnelde slijtage van de lagers en de ketting te voorkomen.
- De afscherming wordt weer zorgvuldig teruggeplaatst en vastgezet.



11.5.7 Messen vervangen

De messen zijn zelfslijpend, tussentijds slijpen is dus niet nodig.

- Het vervangen van de messen is nodig wanneer de messen volledig afgesleten zijn.
- Het tussentijd vervangen van één of enkele messen wordt ten stelligste afgeraden aangezien dit de uniforme werking van de machine over de volledige breedte teniet doet.



Waarschuwing:

Het dragen van handschoenen en veiligheidsbril is verplicht.

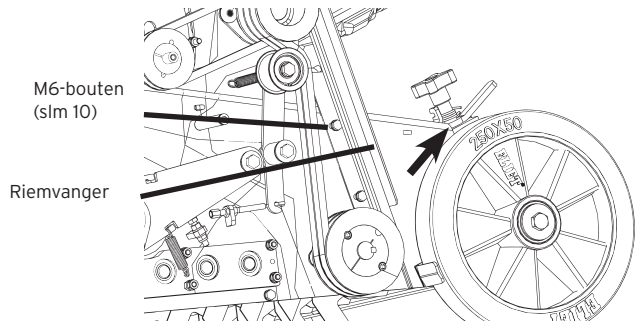
Messen vervangen doet men steeds met uitgeschakelde motor. Trek uit voorzorg de bougiekabel van de bougie.

Voor het vervangen van de messen gaat men in 2 stappen te werk:

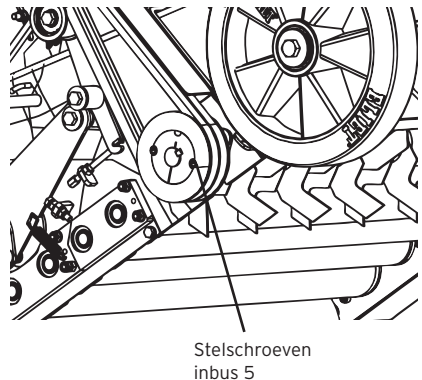
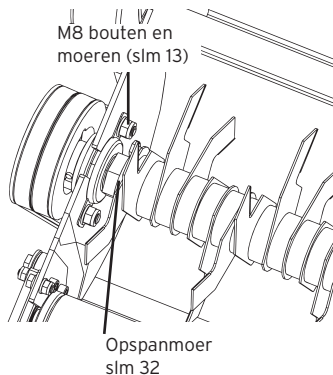
- Verwijderen van de messenas
- Verwijderen van de oude en aanbrengen van de nieuwe messen
- Aanbrengen van de messenas
- Uitvoeren van controles en afwerking

a. Verwijderen van de messenas

- Verwijder beide afschermkappen. (Lees zo nodig §15.1)
- Verwijder de afvalbak.
- Kantel de verticuteermachine door de duwbeugel tot tegen de grond te drukken. Hierdoor krijgt men gemakkelijk toegang tot de messenas.
- Neem de riemen van de riemschijf weg. Vooraleer de riemen kunnen afgelegd worden moeten de riemvanger eerst naar voren geschoven worden of volledig gedemonteerd te worden door alle M6 bouten (sleutelmaat 10) te lossen.
- Leg vervolgens de ketting af van de messenas aan de andere kant van de machine.



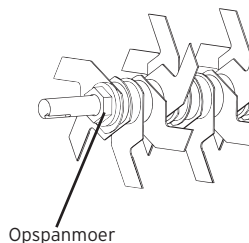
- Haal het plaatje weg door eerst de 2 M6 bouten, moeren en bijhorende sluitringen te verwijderen. Gebruik hiervoor een ringsleutel slm 10.



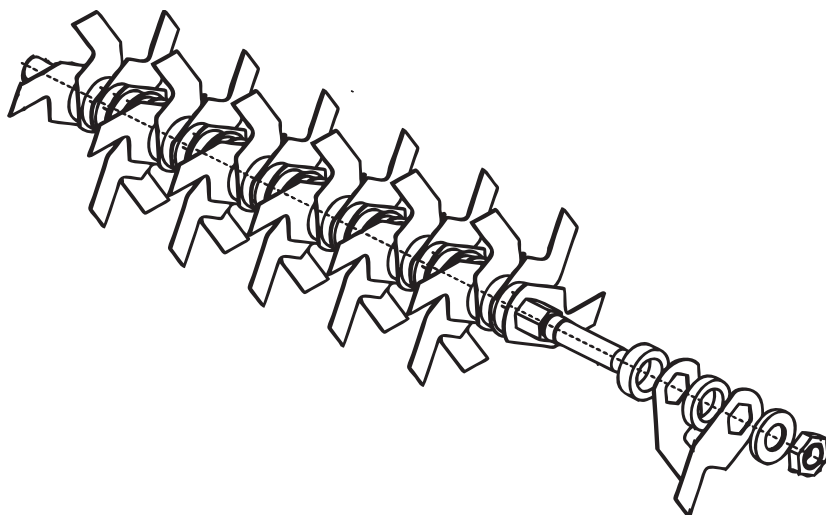
- Verwijder de 2 riemschijven van de as door de stelschroeven volledig te lossen (inbussleutel 5). Verwijder de spie.
- Los de 2 stelschroeven van het lager.
- Verwijder de bouten (M8) waarmee de lagerhouder zit vastgeschroefd. Gebruik hiervoor een ringsleutel 13. Verwijder vervolgens het lager.
- Verwijder de bouten (M8) waarmee de lagerhouder zit vastgeschroefd aan de andere kant van de messenas. Gebruik hiervoor ook een ringsleutel 13.
- Neem vervolgens de messenas eruit door deze eerst te kantelen en vervolgens eruit te schuiven. Het kettingwiel past net door het lagergat in de behuizing.

b. Verwijderen van de oude en aanbrengen van de nieuwe messen

- De messenas zelf is opgebouwd als een spies waaraan messen en tussenringen zijn gerijgd.
- Verwijder de opspanmoer (M22) (sleutelmaat 32 mm) los.
- Nu kan men alle messen en tussenbussen van de as schuiven.
- Men controleert of de zeskant-as geen tekenen van slijtage vertoont (inslijting van messen).
- Schuur de messenas wat op (schuurpapier met fijne korrelgrootte P100) zodat roestvorming, aanklevend vuil etc. verwijderd worden en de nieuwe elementen vlot op de as schuiven.
- Bij de erkende ELIET dealer kan men een nieuwe messenset bestellen onder artikel code : BU 402 300 105

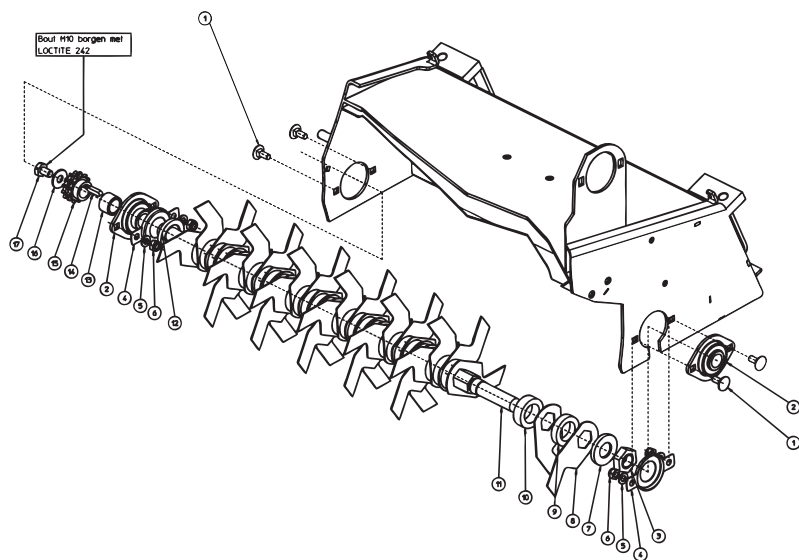


- Volg het montageschema van onderstaande tekening.



c. Aanbrengen messenas:

- Gebeurt in omgekeerde volgorde als het verwijderen ervan.



d. Uitvoeren van controles en afwerking

- Controleer de juiste bevestiging van de messenas
- Controleer de riemspanning en kettingspanning (zie hoger)
- Breng de afschermkappen terug aan.
- Plaats de machine terug met zijn wielen op de grond.

12. Opbergen van de machine



Reinig de machine

Voor het opbergen voor een langere periode is het aan te raden onderstaande stappen te volgen:

- Voer een groot onderhoud uit (lees § 11.5; pag. 37).
- Controleer alle bouten en moeren en draai ze aan waar nodig. Om de meeste bouten te controleren neemt men telkens twee steeksleutels van 10, 13 en 17.
- Verwijder alle brandstof uit de tank. Dit kan eenvoudig door de machine te laten leegdraaien. Gebruik eventueel een pomphevel om de benzine terug in de jerrycan over te pompen (lees § 9.2; pag. 21).
- Demonteer de bougie (lees § 11.5.2; pag. 38). Smit langs het bougiegat wat kruipolie op MoS₂-basis in de cilinderholte. Trek dan aan de starterkoord tot de zuiger in zijn hoogste stand staat. Plaats nu de bougie terug.
- Plaatsen waar de verflaag verdwenen is, worden weer bijgeverfd of met een smeerstof behandeld om roest te voorkomen. Originele verf van dezelfde kleur kan bij de ELIET dealer verkregen worden.
- Berg de machine op in een droge, tegen regen beschutte plaats en bedek ze eventueel met een dekzeil.
- Laat de motor steeds afkoelen alvorens deze op te bergen.
- Indien de machine buiten gestald wordt, moet men ze goed afschermen met een zeil. Voorkom dat er rechtstreekse waterslag op de machine komt. Toch beveelt ELIET ten eerste een beschutte opbergplaats aan.

13. Technische fiche



Motorkeuze	9 PK Subaru EX27
Werkbreedte:	592 mm
Aantal messen:	36 Double cut messen
Mestype	Permanent Puntige Messen™
Werkdiepte:	Traploos instelbaar
Zelfrijdend:	Achterwals Ø 100 mm
Opvangbak:	95 L
Afmetingen (LxBxH):	1250 x 750 x 900 mm
Gewicht:	135 Kg

14. CE-Conformiteitsverklaring



Machine: ELIET E600 COMPACTOR
Modelnummer: MA 017 010 438

Deze machines zijn ontworpen en gebouwd volgens voorschriften uit onderstaande Europese norm :

- PrEN 13684 Garden equipment - Pedestrian controlled lawn aerators and scarifiers - Safety
- DIN 33402 : Body measures

De ELIET machinefabriek verklaart een risicoanalyse te hebben uitgevoerd, waarmee ze te kennen geeft de gevaren en risico's van de machine te kennen. In deze kennis, zijn de nodige maatregelen ondernomen in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EC om de veiligheid van de gebruiker, bij een juiste aanwending, te garanderen.

De waarde van het gemeten geluidsvermogen en het gegarandeerd geluidsvermogen zijn bekomen door toepassing van de procedures uit de Europese richtlijn 2000/14/EG annex III/B 49 en voorschriften van EN 13684.

Gemeten geluidsvermogenniveau Lw(A) : 94 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogenniveau Lw(A) : 95 dB(A)

Datum : 01/01/2011

Handtekening :

Frederic LIETAER
Zaakvoerder ELIET EUROPE NV
geboren 02/01/1975

ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
B - 8553 Otegem
Belgium
Tel : +32 56 77 70 88
Fax : +32 56 77 52 13
E-mail : info@eliet.be

15. Bijlages

15.1 Wegnemen afschermkappen


Let op:

Het verwijderen van afschermkappen wordt als onderhoud beschouwd. Schakel dus steeds de motor uit, verwijder de bougiekap en draag de aangepast werkkledij.

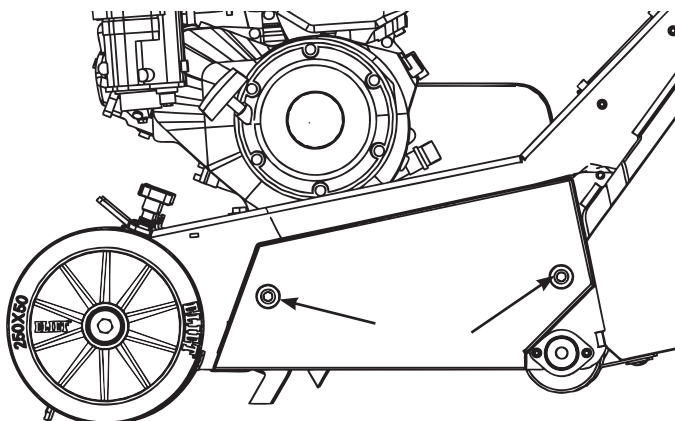

Let op:

Afschermkappen zijn bedoeld om gevaarlijke zones af te schermen en zo ongevallen te vermijden. Het is bij gevolg verboden om te werken, of de motor of een aandrijving te activeren zonder deze afschermingen.


Let op:

De persoon die de afschermkap verwijdert, is er zich van bewust dat hij een gevaarlijke situatie creëert, en is er dus verantwoordelijk voor om de veiligheid in deze situatie op andere wijze te garanderen. Hij zal bij gevolg steeds de startsleutel uit het slot verwijderen om te verhinderen dat derden buiten zijn wil om de machine kunnen starten.

- De afschermkappen zitten tegen de zijanten van de machine geschroefd met twee bouten (M6). Aangezien deze licht verzonken ligt in de afschermplaat gebruikt men best een ringsleutel van 10 mm gebruiken.
- Zorg bij het terugplaatsen dat de kap mooi tegen de behuizing aansluit om te vermijden dat stof achter de kap komt en de kettingaandrijvingen vervuult worden.



16. Garantievoorwaarden

Beste klant,

Wij danken u voor het aanschaffen van een ELIET-product. Gefeliciteerd met de aankoop van deze machine die uw verwachtingen en uw behoeften ver zal overtreffen gedurende de komende jaren. Bij ELIET doen we er alles aan om er voor te zorgen dat onze producten correct functioneren. Daarom kan u aanspraak maken op onze garantie van 2 jaar na aankoop.

Wat is garantie ?

Het ontwerpen en produceren van producten bij ELIET gebeurt volgens strikte kwaliteitsregels. Deze hebben tot doel een lange levensduur en permanente veiligheid te garanderen. Daarom is ELIET graag bereid om gratis verborgen gebreken of afwijkingen gedurende de volledige inlooperperiode (de garantieperiode) te repareren, op voorwaarde evenwel dat de voorgeschreven procedure wordt gevolgd.

Garantievoorwaarden

De waarborgverplichting van ELIET voor nieuwe machines is onderworpen aan onderstaande voorwaarden.

I. Garantieperiode

De garantieperiode begint te lopen vanaf de dag waarop de dealer de machine oplevert aan de klant (ten hoogste één week na de aankoop) en eindigt :

- Na twee jaar bij privégebruik.
- Na twaalf maanden of 100 bedrijfsuren voor verhuur.
- Na twaalf maanden of 100 bedrijfsuren bij semi-professioneel en/of professioneel gebruik.

De klant die wil aanspraak maken op deze garantie dient het aangekochte product te laten registreren bij ELIET en dient via internet de registratiefiche op de website te vervullen: **www.eli.eu**. Indien u geen internetaansluiting heeft dient u hiertoe de bijgevoegde registratiekaart volledig in te vullen en terug te sturen naar ELIET.

II. Wat valt er niet onder de garantie ?

- Slijtonderdelen worden niet gedekt door de garantievoorwaarden : (zoals messen, lagers, riemen, kettingen, tandwielen, banden, lampjes, zekeringen, enz.).
- Als blijkt dat een defect veroorzaakt werd door ondeskundig gebruik, verwaarlozing of gevolgschade door een externe bron (val, snippers, vreemde voorwerpen, ongeval).
- Als blijkt dat het defect veroorzaakt werd door het niet correct onderhouden van de machine conform het voorgeschreven periodiek onderhoud.
- Wanneer een defect optreedt door ondeskundige reparatie door een niet door ELIET erkende dealer of na gebruik van niet-originele ELIET-onderdelen.
- Wanneer het defect het resultaat is van het aanbrengen op onrechtmatige wijze van wijzigingen aan het oorspronkelijke ontwerp van de machine.
- Wanneer de fout optreedt door gebruik van de machine volgens een manier die niet in over-

eenstemming is met in instructies en voorschriften van deze handleiding.

- Als de voorgeschreven garantieprocedure niet werd opgevolgd of wanneer de garantietermijn is verstreken.
- Voor alle problemen met de motor, neem contact op met de door de fabrikant erkende onderhoudsdienst van het motormerk.

III. Procedure

- **Stap 1:** Op de dag van aankoop zal de klant zijn/haar aankoop op de online registratiefiche van **www.eliet.eu** aanmelden. Men zal ook de bijgevoegde registratiekaart ook op het moment van de aankoop volledig invullen. Het eerste deel van het formulier dient binnen één maand naar ELIET geretourneerd te worden. De klant dient alle resterende delen van de kaart alsook de aankoopfactuur goed te bewaren tot de garantie is verstreken.
- **Stap 2:** Wanneer een gebrek zich voordoet, dient dat geverifieerd te worden door de ELIET erkende dealer van de klant. Vindt de dealer dat het hier werkelijk een fabrieksfout betreft, kan deze dealer de garantie inroepen geheel overeenkomstig de opgegeven voorwaarden.
- **Stap 3:** Bij elke garantie-aanvraag dient een volledig ingevuld officieel aanvraagformulier gevoegd te worden. Dealers kunnen exemplaren van deze formulieren aanvragen bij ELIET zelf of bij een importeur/agent van ELIET.
- **Stap 4:** De dealer bestelt de onderdelen die nodig zijn om de reparatie uit te voeren. Vervolgens faxt de dealer de bestelbon samen met het ingevulde waarborgformulier en een kopie van de registratiekaart.
- **Stap 5:** Het waarborgformulier dient geniet te worden aan de aankoopfactuur en opgestuurd te worden naar ELIET of een importeur/agent van ELIET.
- **Stap 6:** ELIET stuurt de aldus bestelde onderdelen op naar de dealer conform de normaal geldende leverings- en betalingsvoorwaarden.
- **Stap 7:** De technische dienst van ELIET onderzoekt eerst de defecte onderdelen alvorens een garantieverzoek te erkennen dan wel af te wijzen. ELIET behoudt zich het recht voor autonoom te beslissen of een klant geheel conform de voorwaarden heeft gehandeld voor de wettige éénjarige of tweejarige garantie. Defecte onderdelen worden automatisch eigendom van ELIET.
- **Stap 8:** Wanneer er op een garantieverzoek wordt ingegaan, zal ELIET de gegarandeerde onderdelen crediteren. Arbeidskosten voor reparaties worden nooit vergoed.

IV. In geval van transportschade

- Alle goederen worden geleverd af fabriek. De transportrisico's zijn geheel voor rekening van de klant. Daarom raadt Eliet ten eerste aan de geleverde goederen te controleren bij ontvangst.
- De vastgestelde schade dient op de leveringsbon te worden vermeld alvorens deze te tekenen. Zorg ervoor dat de bestuurder van het transportbedrijf zijn handtekening zet naast de opgave van de schade op uw exemplaar.
- Bij ontstentenis van een geschreven en getekende verklaring op de leveringsbon zal de transportverzekering iedere aansprakelijkheid weigeren.
- Elke aanvraag tot schadevergoeding dient bij het transportbedrijf ingediend te worden samen met een kopie van de leveringsbon en een begeleidende brief waarin de klacht expliciet wordt beschreven.
- De machine dient in de originele staat te blijven tot de verzekeraar van het transportbedrijf de machine heeft onderzocht.

**REGISTRATIONCARD
ELIET CUSTOMER SERVICE**

To be able to claim the full rights to which you are entitled, it is important to register within a month after the date of purchase. Therefore fill out this registration form and return the first registration card to the ELIET Customer Service. Your purchase should be registered on the ELIET website: www.eliet.be

**REGISTRATIEKAART
ELIET KLANTDIENST**

Om als klant, aanspraak te kunnen maken op waarborg dient men zich binnen de maand na aankoop bij ELIET te registreren. Hiervoor vult u onderstaand document volledig in en stuurt het eerste deel van deze registratiekaart naar de ELIET klantendienst terug. Registreer uw aankoop op de ELIET website: www.eliet.be

**CARTE
SERV**

Pour profiter de tous les avantages auxquels vous êtes éligible, il est important de vous inscrire dans le mois suivant l'achat. Complétez ce formulaire de registration et renvoyez la première partie au Service Clientèle ELIET. Enregistrez votre achat sur le site Internet ELIET: www.eliet.be

ELIET

Registration card
Registratiekaart
Carte d'enregistrement
Registrationskarte

ELIET Customer Service
Zweveogenstraat 136
B-8503 Ovegem
Belgium

Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

Name / Naam / Nom / Name

First Name / Voornaam / Prénom / Vorname

Street / Straat / Rue / Strasse

Nr / Nr° / N° / Nr

Box / Bus / Boîte / App.

City code / Postal / Code Postal / Postleitzahl

City / Plaats / Ville / Stadt

Country / Land / Pays / Land

Telephone / Telefoon / Téléphone / Telefon-Nr.

Fax / Fax / Télécopieur / Fax

E-mail

Machine identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

Model / Model / Modèle / Modell

Year of manufacture / Bouwjaar / L'année de construction / Baujahr

Article Code / Artikel code / Code d'article / Artikel-Nr.

Serialnumber / Seriennummer / Numéro de série / Serien-Nr.

Date / Datum / Date / Datum

Signature
Handtekening
Signature
Unterschrift

Stamp of dealer
Stempel van handelaar
Cachet de revendeur
Stempel Fachhändler

I declare that all information that was filled in is correct and truthful. I also declare to have read and understood the operation manual and the warranty conditions.
Ik verklaar dat al deze gegevens waarheidsgetrouw werden ingevuld. Hierdoor geef ik te kennen de garantievoorwaarden en handleiding te hebben gelezen en begrepen.
Je déclare que tous les données complétées sont correctes et véridiques. Je déclare également d'avoir lu et compris les notices du mode d'emploi et les conditions de garantie.
Ich erkläre hiermit, dass alle angegebenen Daten korrekt und wahrheitsgemäß gemacht wurden. Ich erkläre ebenso, dass ich die Garantiebedingungen gelesen und verstanden habe.

Put a crossmark to which application this machine was used.

Zet een kruis bij de toepassing waarbij deze machine wordt ingezet.
Indiquez avec une croix l'environnement dans lequel la machine a été utilisée.
Kreuzen Sie an, für welche Art von Gebrauch die Maschine bestimmt ist.

- ☐ Home use / Particulier gebruik / Usage particulier / Private Nutzung
☐ Professional Landscaping / Hoveniersbedrijf / Usage Professionnel / Gewerbliche Nutzung
☐ Forestry / Bosbouw / Forêt / Forstbetrieb
☐ Public Groundscare / Openbare groenvoorziening / Espaces Verts Public / Öffentliche Grünflächenversorgung
☐ Rental / Verhuur / Location / Vermietung

Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst.

This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.

Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d'achat.

Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.

